

JAPAN INTERIOR DESIGN

インテリア

創刊号 昭和46年3月1日発行 10.000円
発行所 日本インテリア建築設計社
〒100 東京都千代田区千代田1-10-10
no.138 september 1970

9

特集 スーパースタジオの造型
哲学的考察と精神性の展開

FEATURE OF THE MONTH
SUPERSTUDIO-DESIGNERS WHO PHILOSOPHIZE

JAPAN INTERIOR DESIGN

インテリア

no.138 september 1970

目次

特集・スーパースタジオの造型——音学的考察と精神性の展開	26
書店「マルス・コ」(ブテ・ック・アレックス) (ブテ・ック・ド・ジョラ ナイト・クラブ「マルス・ドゥ」(組合わせシート「バザール」) (照明器具「アライン マニチュア・デザイン」(アンティーク・フットチェア「ラグサ」) (シリーズ「より 建築コンベンション「トリコン'69」) (コンテニオス・モニメント「インゾク EXPO'70 イタリア館のためのプロジェクト	
登壇的デザインと逃避的デザイン——文のメーハースタジオ	38
静寂の家のために——文「マドルフェ・トタリ・ニクス」ハースタジオ	49
ハースタジオの思想的背景をさぐる——そのメンバーと語つて 対談・持田幸・藤山尚人(司会・櫻井節)	59
ロビオ・スワルバのイーゾー・チェア	76
ヒューバ・ポーランのフットチェア・デザイン	86
世界の家具——9「ノル・インターナショナル社」アメリカ	91
成型合板による「ピンク・ノゴン」デザイン——デザイン・安藤忠雄	98
「インスウィア・ショップ」MARKET ONE EDWARD'S	101
設計「クラマタデザイン事務所」	
2つの「ノランフ」デザイン——70ヨーロッパモダン照明器具展より「小田急ハルケ デザイン」(テング・ヴェコ)	107
ビユー・カメノのための機織デザイン——デザイン「ジュニ・ココシキ」	117
ロング・カプセル「スハース・ジレンク」(設計・製作「ゲーム・システム」)	121
stage-ARC「金森繁」演劇空間展「続連展」(以上「共編」金森コーポレーション)	122
表紙「スーパースタジオによる組合わせシート「バザール」	



全く自由な新しい空間 SPACE JACK 2000

スペース ジャック

多目的カプセル「SPACE JACK 2000」は直径2m、長さ4mの“シンエツ大口径FRPパイプ”の曲面に沿って回遊する空間（スノーピー・コア）を組み込んだ全く自由な新しい居住空間です。極く丈夫なFRPパイプによる曲面構造をもつ「SPACE JACK 2000」は垂直面、水平面を持たず、感性的に全く新しい面白さと、原宿への回帰を感じさせる趣味的な空間を創り出しました。

装置空間として、移動空間として、セカンドハウスやトレーラーキャビンに、現代に全くフィットした新しい空間として期待されています。

お問い合わせは

信越ユニット株式会社 商品課

東京都千代田区神田法久町2-15

TEL. 03-2611-2611(大代)

企画 PR PROMOTION 設計 TEAM JEVCO 制作 信越ユニター株式会社

店内に明暗のリズムをつくる光

私の注文

大阪市竹町商店街

おしゃべりの店 方イ

電話 甲斐 彦昭

騒しあるソコッコンソコッ
くつくりをめぐり、新しく
改装したこの商店街は、大
阪の新しいショッピングとし
て大躍進

それだけに、他の店より少
すでもお客さまの足をひ
とめて、店内に入ってもら
うべく、いろいろ日本的高い声
づくりを頼いいただきました



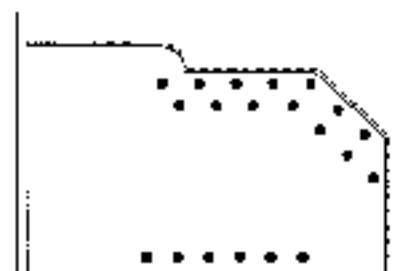
設計にあたって

大阪・松田店舗設計研究所

代表 松田 三司

女性客の店だけに、店全
体に清潔感を意味し、波司
タに、主人にまことまを伝
えさせるため、ハイビームの
コンクリートを設置

このハイビームを店の中
に、こまごま設置し、強い
印象をおこすため、左図
のように、ハイビーム地球
を配り多し



ハイビーム地球の設置は、
お客さまの目を楽しませ、明
暗のリズムをつくり、店内の
イメージを高めることな
る。このように、店内の各コー

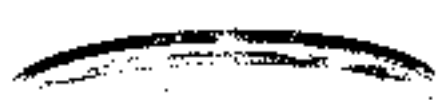
ナーを、ハイビーム地球の
光で照らすことにより、明るく加
ゆる自家を演出する。こ
うして、成功

お客さまの目を楽しませる店
づくりが、このように

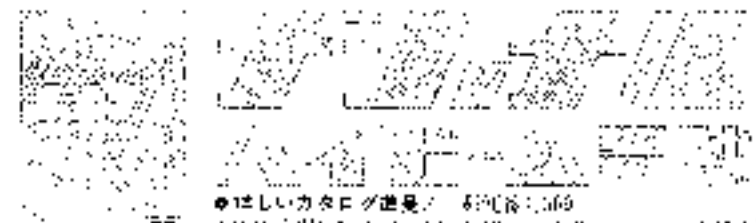
ハイビーム地球の優れた特徴

- 非常に明るい 1000lmの明るさ
で、長時間使用しても、目の疲
れを感じない。しかも、眩し
さを感じない。しかも、眩し
さを感じない。
- 強力な集光性 商品の引き寄せ
効果がある。しかも、眩し
さを感じない。
- 目にやさしい 目にやさしい
設計。しかも、眩し
さを感じない。
- 特別に丈夫な器具は不要
- 2000lmの明るさの器具は不要

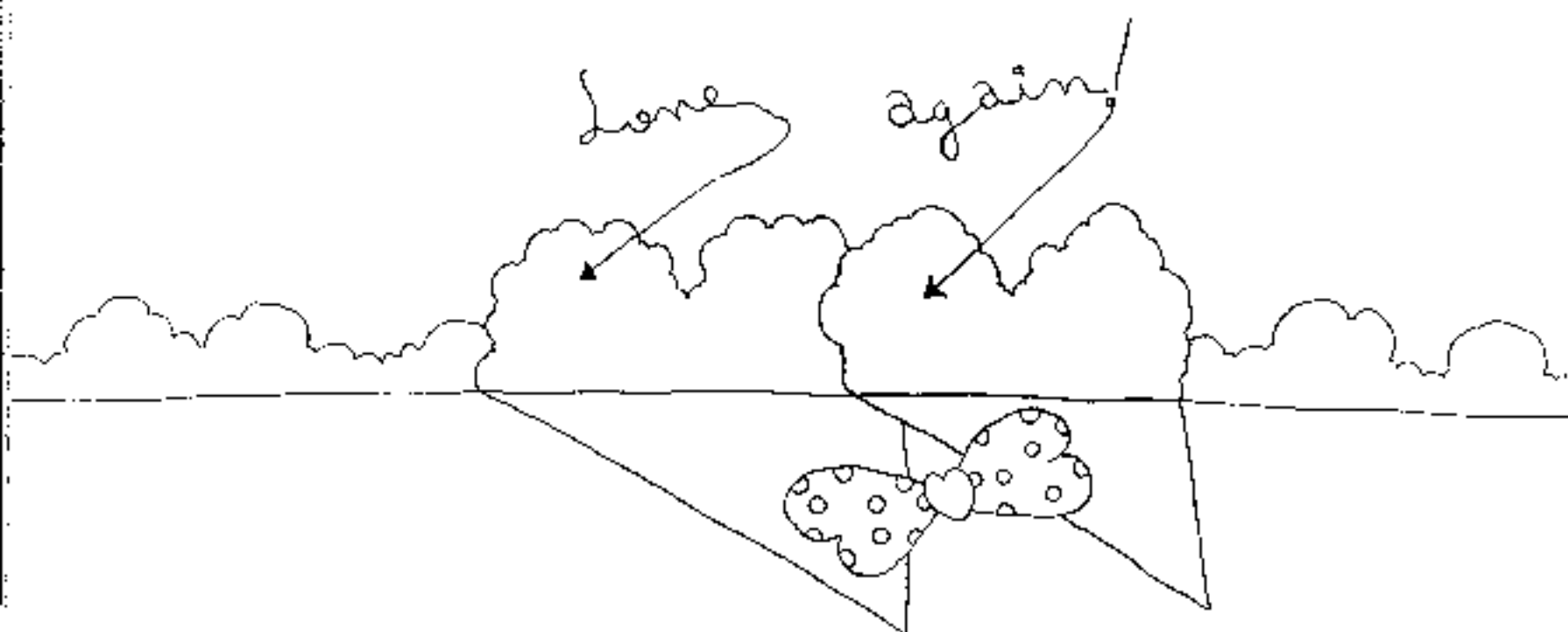
長時間、元の明るさを保つこと
が、ハイビーム地球の最大の
特徴。しかも、眩し
さを感じない。しかも、眩し
さを感じない。



ハイビーム地球 930円 (税別) 970円
ハイビーム地球 990円
電話 06-6611-1111



● 詳しいカタログ請求 06-6611-1111
大阪府高槻市内 松田設計事務所 06-6611-1111





- 切って貼るだけ——ワンタッチ作業ノ
- 切って貼るだけ——高い経済性ノ

ディスプレイの施工能率がグンとアップ……………

●グリーンのリナーが目印です。

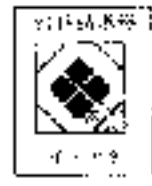
ディスプレイの施工に接着時間を省かせてくれる、グリーンリナー。ディスプレイの品質を高めるためにはディスプレイの材質、接着剤の質が大切。グリーンリナーは両面接着のスクリーンテープ、グリーンリナーは緑色のリナーが特徴です。ディスプレイの施工にグリーンリナーを使用すると、ディスプレイの施工がグンとアップ。ディスプレイの施工にグリーンリナーを使用すると、ディスプレイの施工がグンとアップ。ディスプレイの施工にグリーンリナーを使用すると、ディスプレイの施工がグンとアップ。

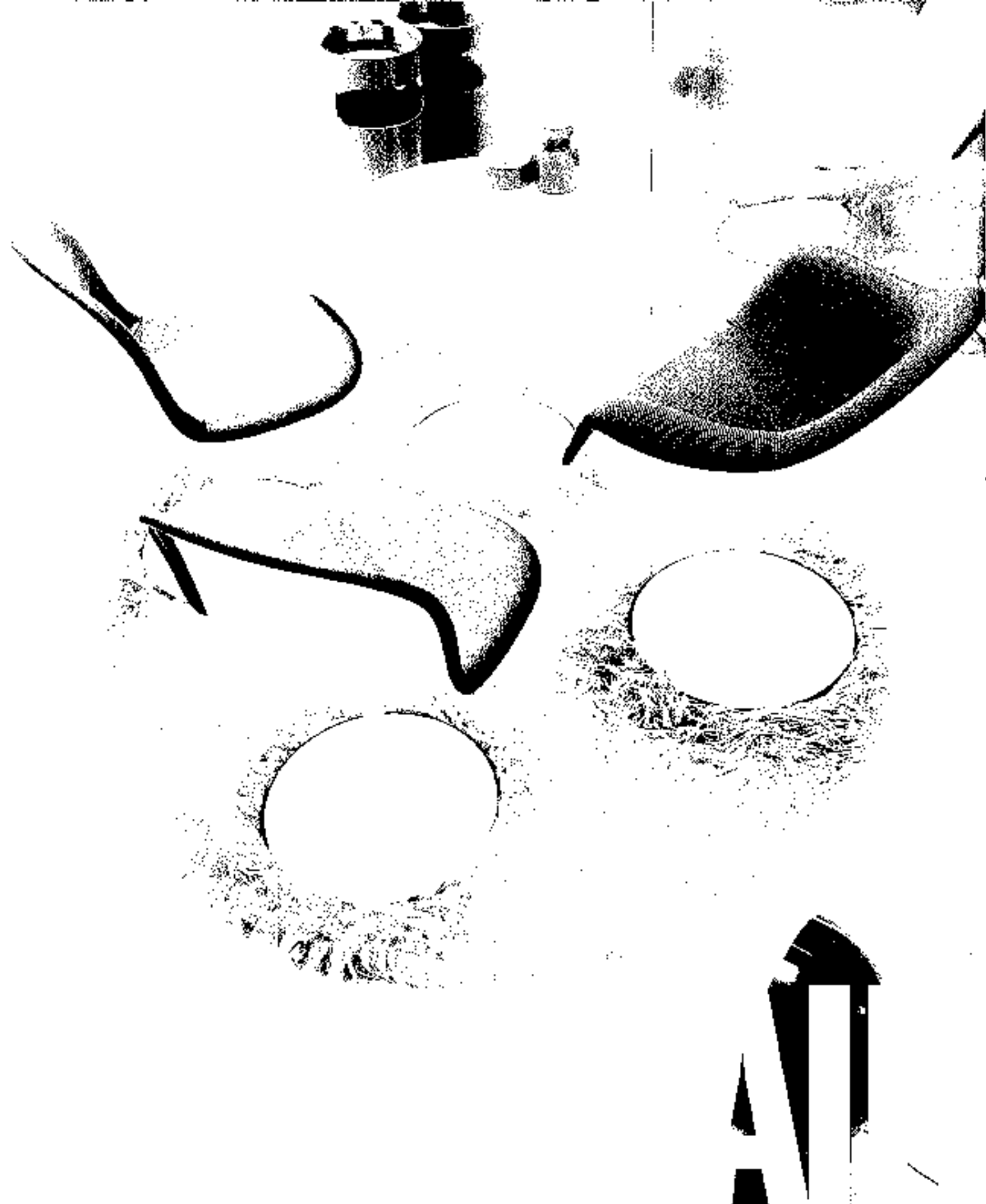
の施工がグンとアップ。新時代の両面テープ、グリーンリナー。グリーンリナーは緑色のリナーが特徴です。ディスプレイの施工にグリーンリナーを使用すると、ディスプレイの施工がグンとアップ。ディスプレイの施工にグリーンリナーを使用すると、ディスプレイの施工がグンとアップ。ディスプレイの施工にグリーンリナーを使用すると、ディスプレイの施工がグンとアップ。

——立体造形用——
スコッチ マウント[®]
両面粘着フォームテープ

◆ 住友スリーエム株式会社 **3M** 工業用テープ製品営業部
〒100 東京都港区赤坂上1丁目-21(スリムビル) 〒100
TEL: 東京TEL: 03-403-1121(代表) 大阪TEL: 06-252-1641(代表) 名古屋TEL: 052-221-7611(代表)
福岡TEL: 092-252-2801(代表) 広島TEL: 0822-2-0311(代表) 札幌TEL: (011) 231-2541(代表)
※「ディスプレイ」は米国3M社の登録商標です。

※詳細な資料ご希望の方は工業用テープ製品営業部までご連絡ください。
※製品名にご注意ください。





新しい樹脂(FRP)から新しいフォームを見つけました。これまでない人間生活に調化した理想的なカラーと形状のアクセサリーで新しい生活空間を創造。このアクセサリーはいつでもどこでも見ているだけで、あなたの個性を伝える樹脂アクセサリーの魅力を伝えます。

かたち・色ともバリエーションは実に豊富です。室内用から、ファッション・キティまで完全なパーソナルカラーは、日本国内販売だけでなく、海外にも、各々異なるカラーの6色。100%の樹脂・FRPの世界をからめる。FRPのカラーがあなたの個性を伝えるアクセサリーです。

※、商品は絶版に付くまで

FRP717-

特集＝スーパースタジオの造型

哲学的考察と精神性の展開

イタリアの造型界が日本におよぼした影響は第二次戦後のマルコ・サモーン、エットー・フットリスらの大勢からジュゼ・コロンボ、マリオ・ペリーニ、トビア・スカルパらの若い世代のグループに移って、いよを容認している。なかでもジュゼ・コロンボが独特なアンチ・デザインの発想は日本のデザイナーに新しい目を開かせた一つの範例となった。

ここにもまたイタリアの造型界に彼らとは対照的に、その新鋭で独創的なイメージをもってデザイナーが斬り込んだ30代の若き造型家グループ「スーパースタジオ」が登場してきたのは注目に値する。

彼らのシンボリックな造型、独自の哲学に裏づ

けられた精神的発想は、現代彫刻が彫刻家自身でつくりに選べる彫刻品、そのしつとを振りやうい非個性化と人間の権利性の喪失に対する警告として、受けとめてみるべきであらう。また彼らのいう、デザイナーに必要な精神機能は、すでに形式化してしまったポップ、フライマリーなどを無意味に導入することではなく、デザイナー本来の機能を復活するべき精神的運動を展開する、とであるという根本的な面を、その作品を通して読みとりたいと思う。

ここではインテリア・オーナメントを初め視覚のイメージに至る1966年から1970年までの作品をもとに、造型に対する彼らの発想を加えて考察した。

FEATURE OF THE MONTH
SUPERSTUDIO-DESIGNERS WHO PHILOSOPHIZE

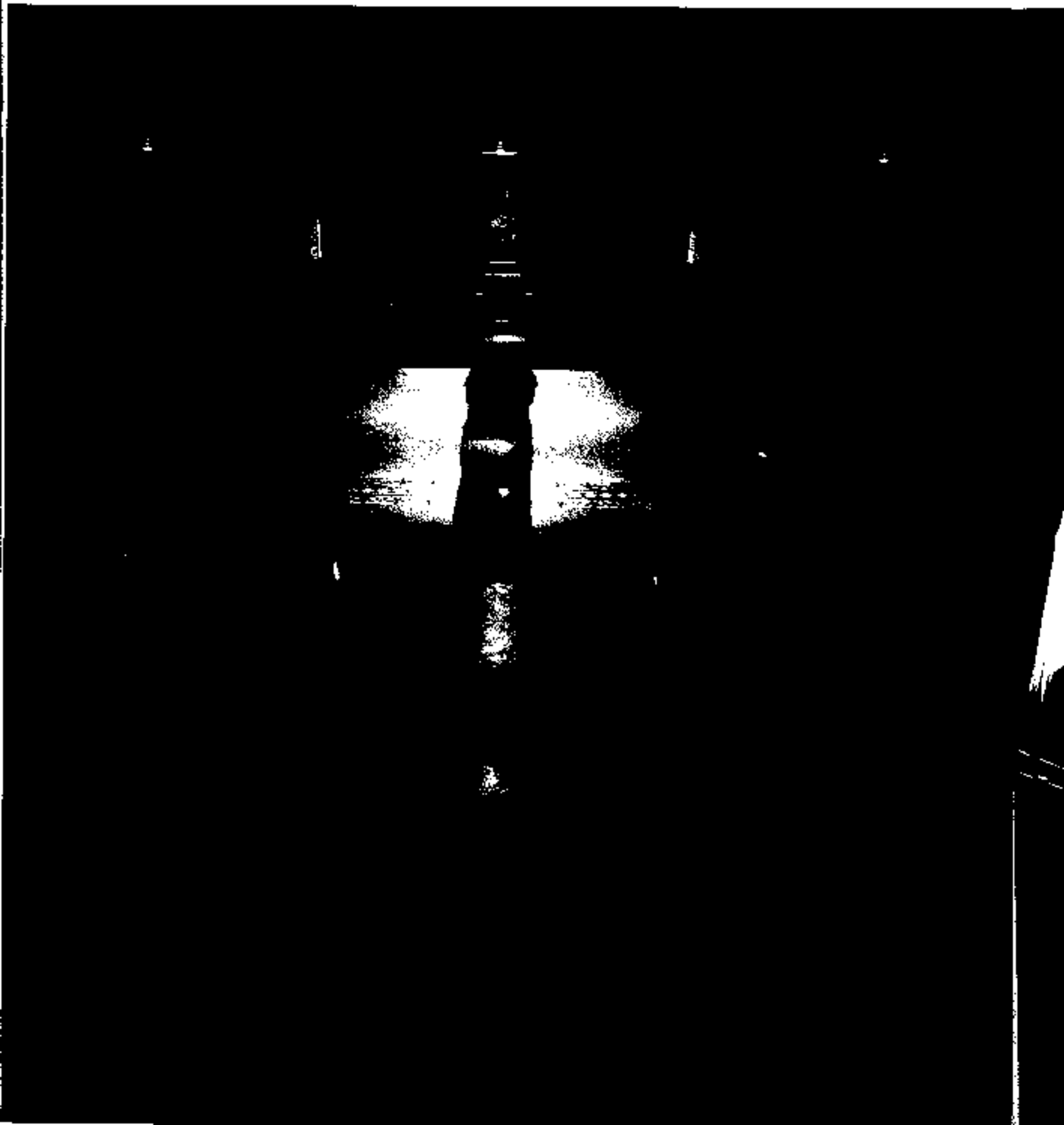
書店〈マルズッコ〉

イタリア・フィレンツェ

BOOKSTORE 〈MARZOCCO〉

Florence, Italy

・ 1997年4月10日撮影。写真：高橋洋一、編集：高橋洋一、発行：高橋洋一



WARRANTY



ブティック〈ドミティラ〉
イタリア・フィレンツェ

BOUTIQUE 〈DOMITILLA〉
Florence, Italy

1987年10月1日発行 発行所：株式会社 丸の内出版 東京都千代田区丸の内1-9-2

1000



ブティック〈アレックス〉
イタリア・フローレンス

BOUTIQUE <ALEX>
Florence, Italy





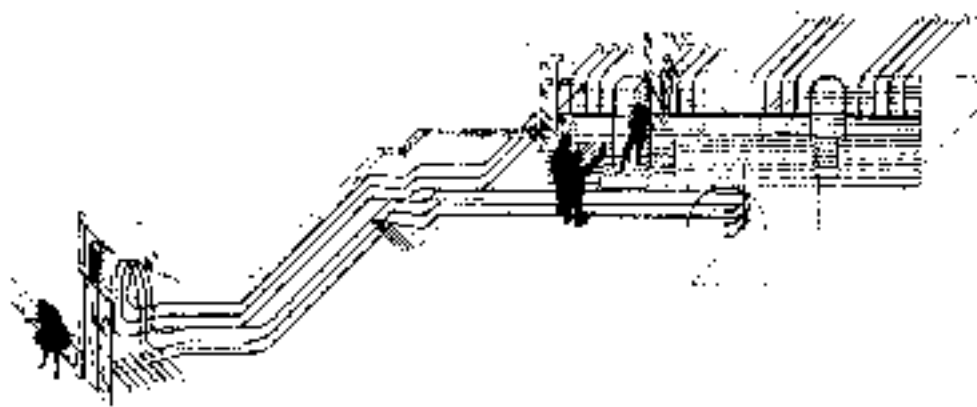
ナイト・クラブ〈マッチ・ドウエ〉
イノリア・フー・メス

NIGHT CLUB 〈MACH 2〉
Fornia, Bab



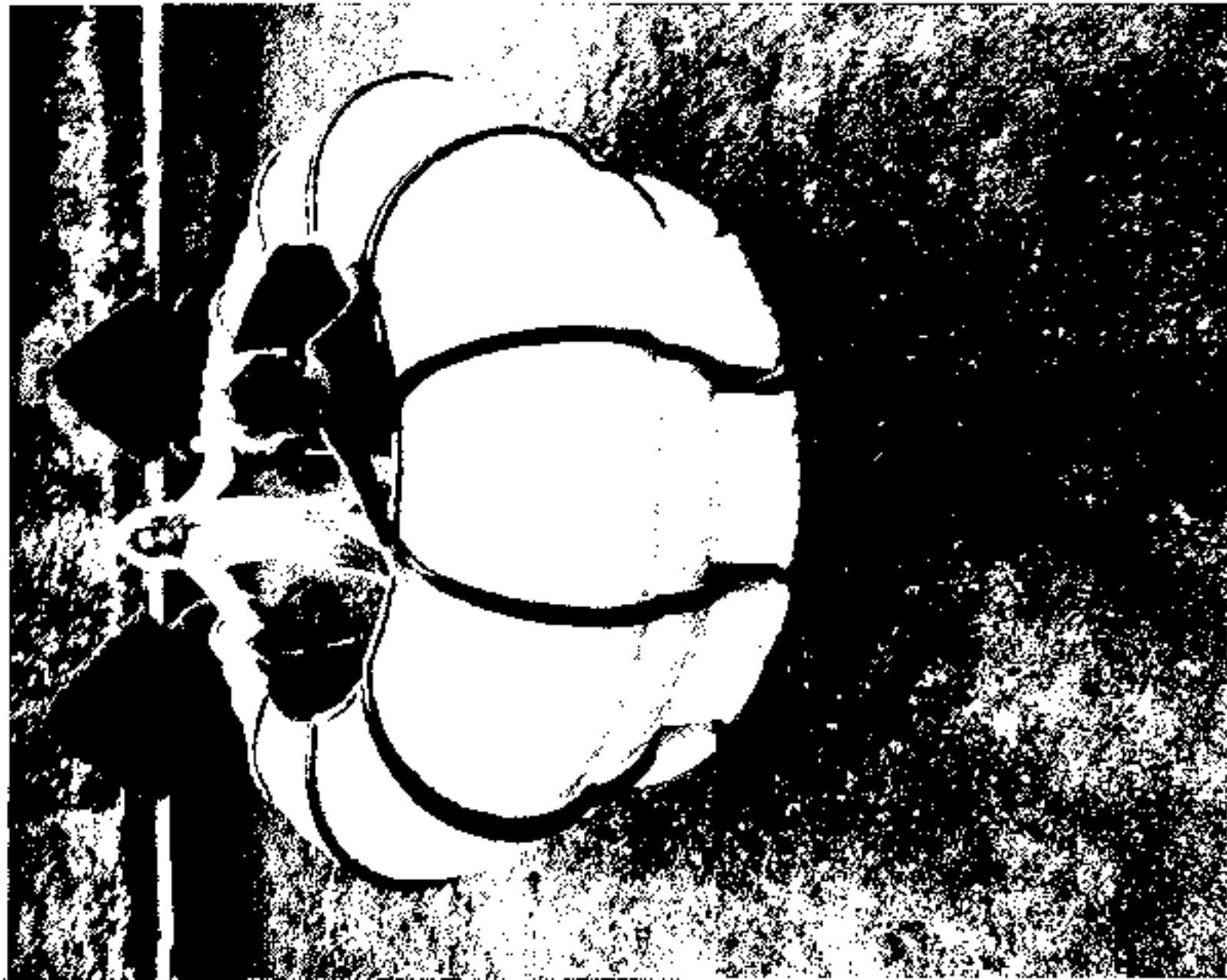


Fig. 1. 1. Terminal building, Airport of the city of Moscow, USSR. Photo by G. I. G. 1963.

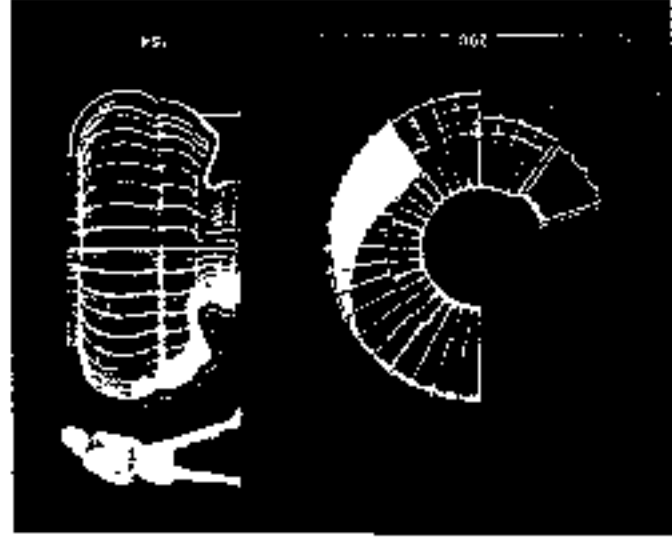




組合わせシート〈バザール〉



ENCLOSURE OF SERENITY〈BAZAAR〉



●「実業はすべてはおれおれのものである。」
 (BAZAAR) は米国のトップであり、幸せの
 シートであり、シェンツラの電気のバズバザール
 であり、バーバレルの字通字通「あり……」と
 いかにその発音が思いつくようにあるコロン
 シーで守られている。発音されているこの短式でシ
 ー (BAZAAR) は非常に重要なものである。ス
 ーシーとシシーの作品の中でも特にユニークな
 発音のよりに思われる。

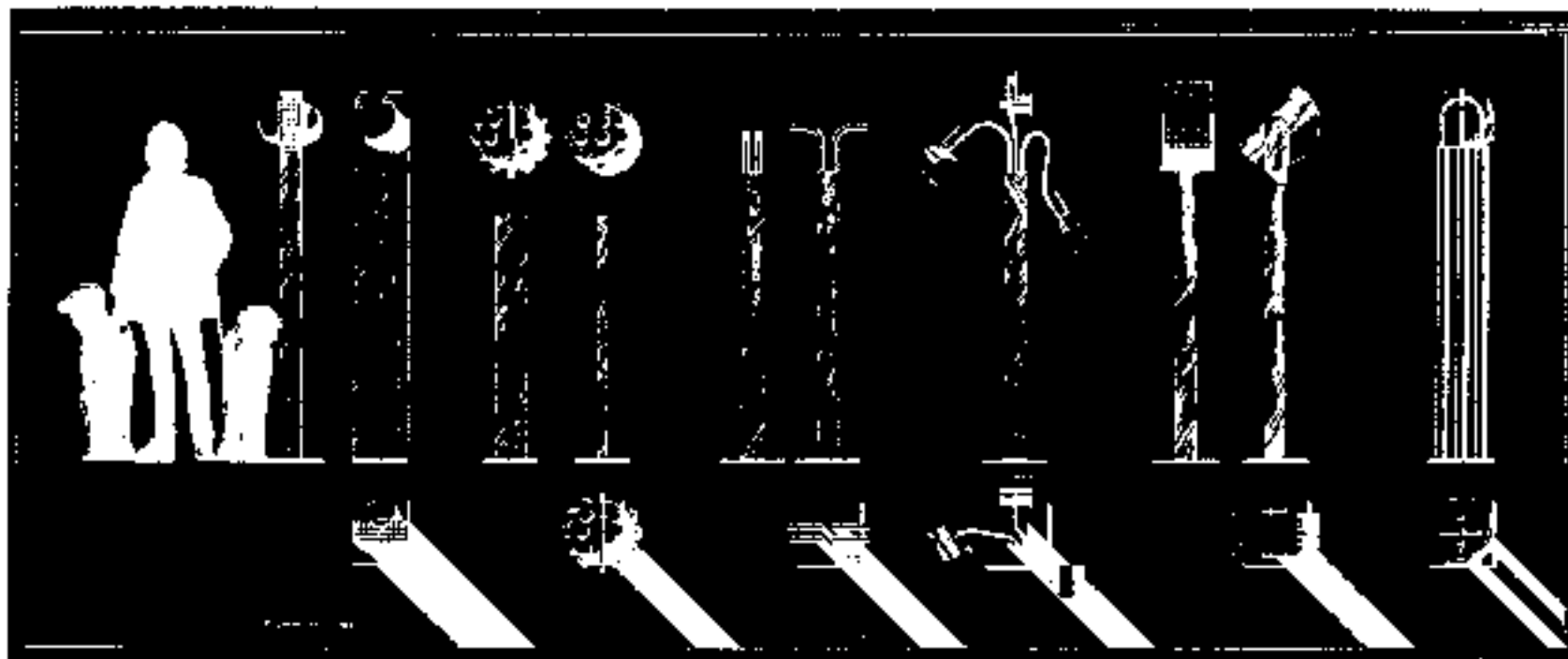
発音はエッセンスの能力を得て、体形学、心理
 学的にも考慮されたデザインで、外観は下見上
 による二重テープ、内装は発音ボリワレタシ全
 形材に、表面はアクリル製の毛皮でおおわれ
 ている。

分派可能なシートがあらわっている田舎の構
 造であるが、分派して団々のエレメントとよ
 く使用した場合は、彼らが「BAZAAR」はいいか
 なる空間に置かれても作の家具からまきりばなま
 ら、上端のあらいゆる部分からの流れ、シシーボリ
 ワレタシを時間をつくる領域である。というデザイ
 ン問題と昇った意味を得ようになるからであ
 る。

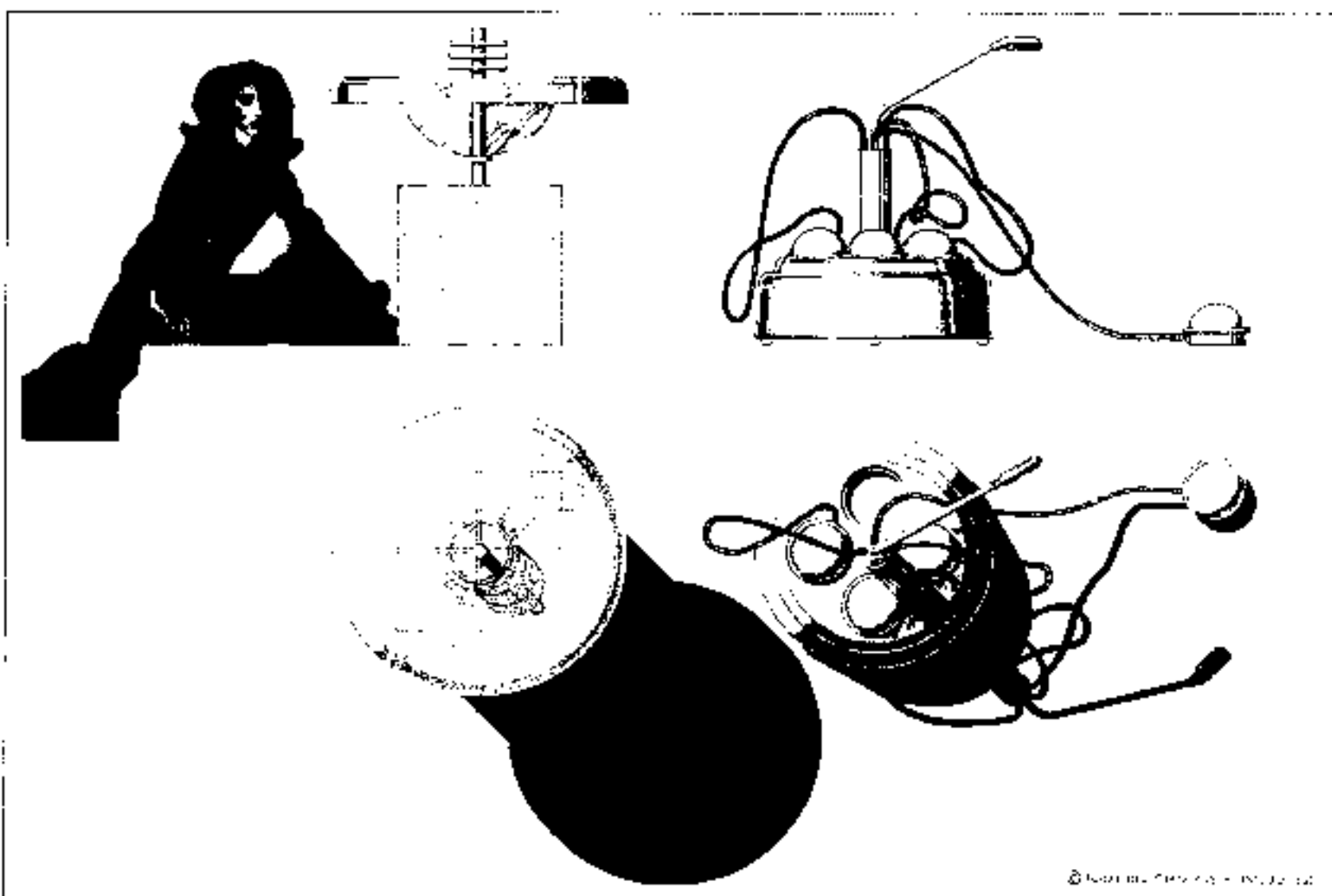
彼らの想がデザインが、このように魅力的な
 シートをつくりあげたというところを興味深く思
 うのはどうもそのものが、この相違でシシーを
 企業が実際に生産にのせているという事実には
 半の裏面とくくられておまわりにも違いますが、驚く
 ほどだ。

ノーカーはGouvenet社 製品は長年のシシーに
 茶色の毛皮のものと黒のシシーに白色の毛皮の
 シート、最大直径は107cm、布を縫製である。



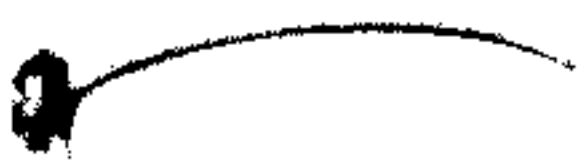
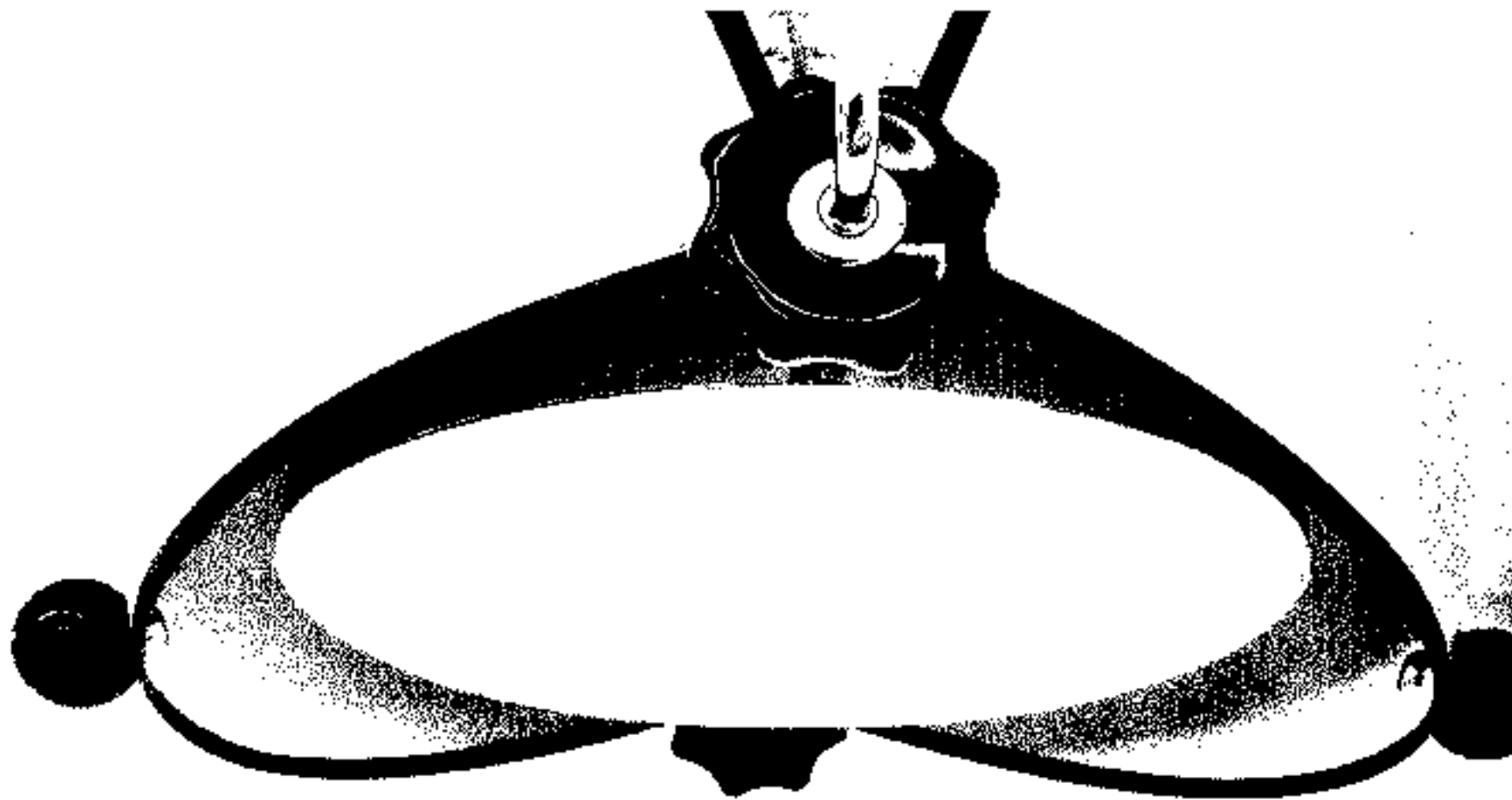


© 1968 by General Electric Company

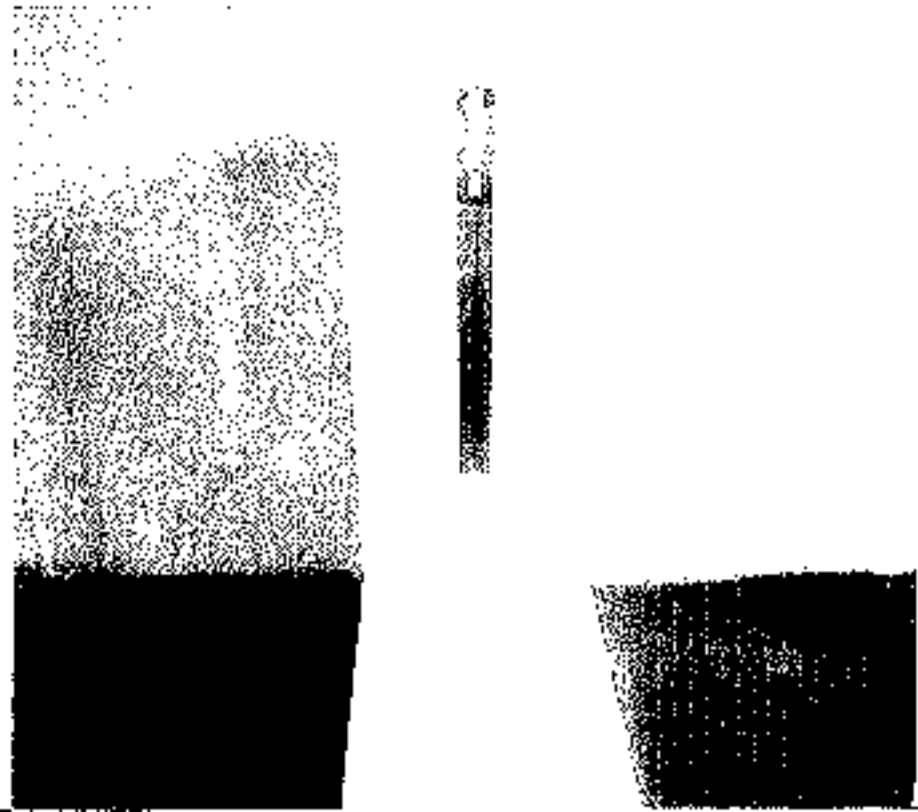
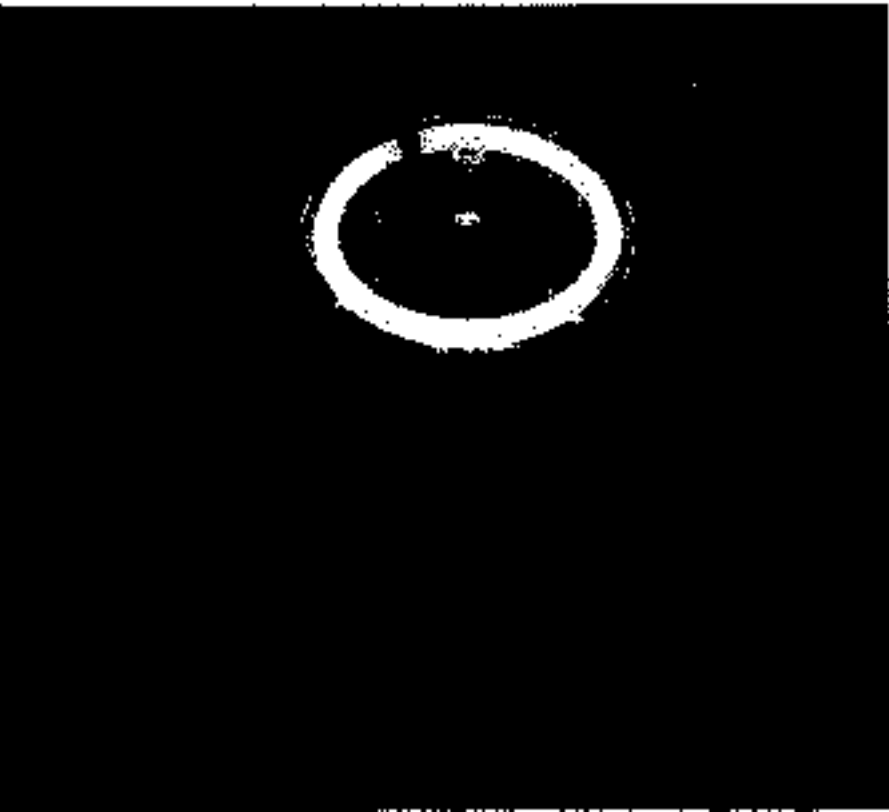
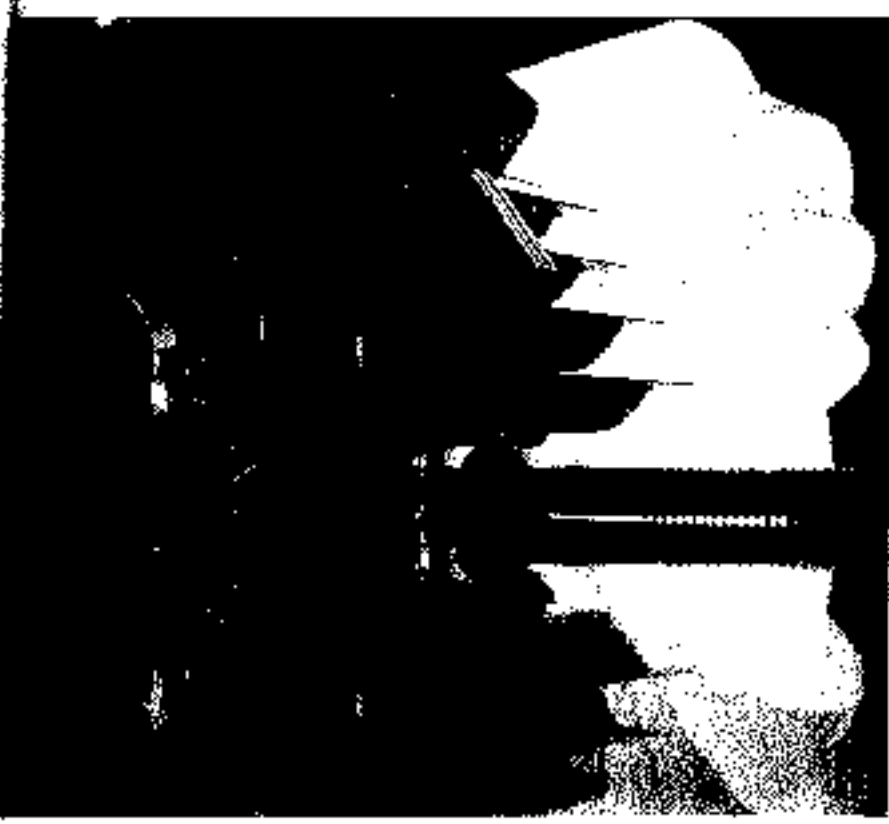
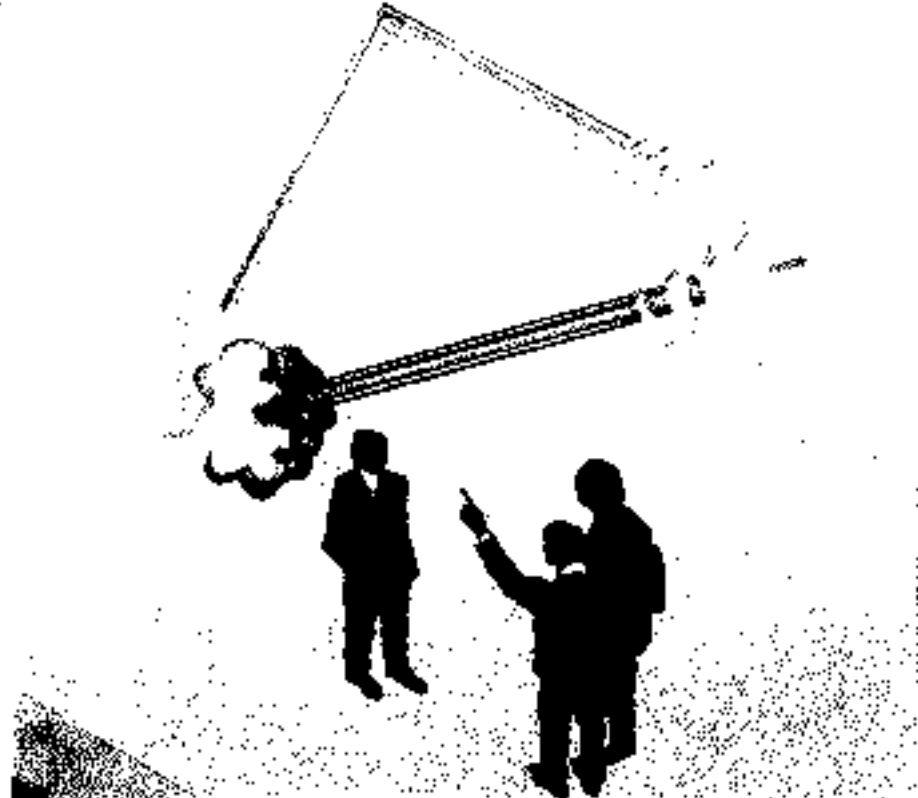
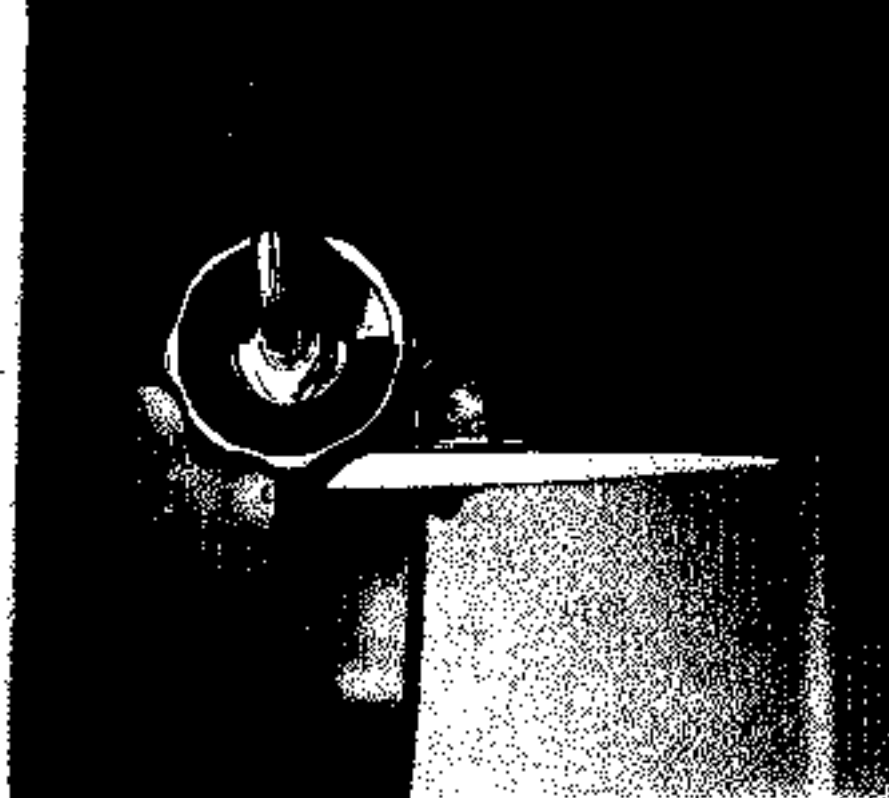


© 1968 by General Electric Company

4	ノルマンディ (Moloch)
3	ノルマンディ (Moloch) 1950
2	ノルマンディ (Moloch) 1950
1	ノルマンディ (Moloch) 1950



1-11
2000



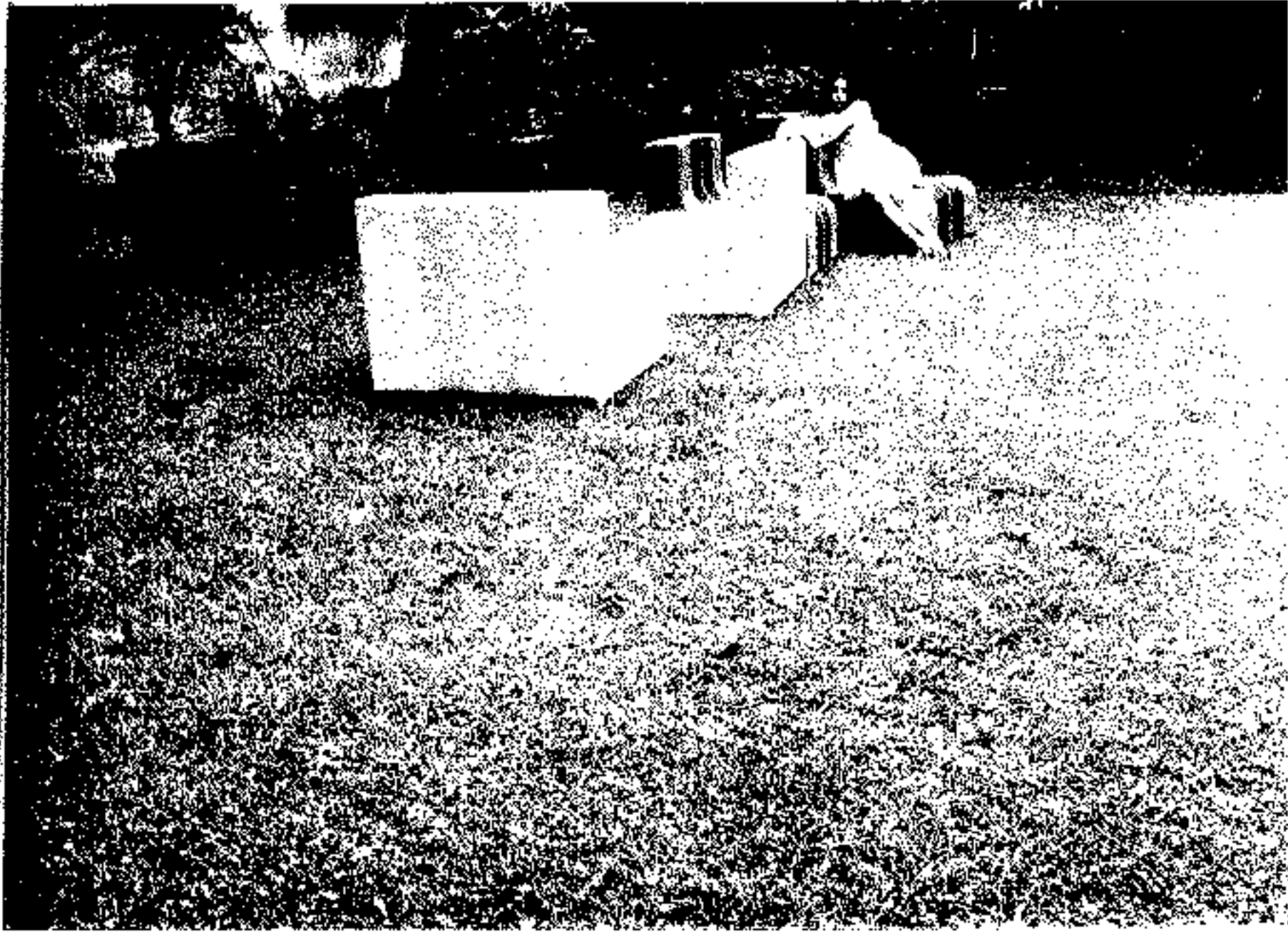


「現代の生活」 1967年
1507

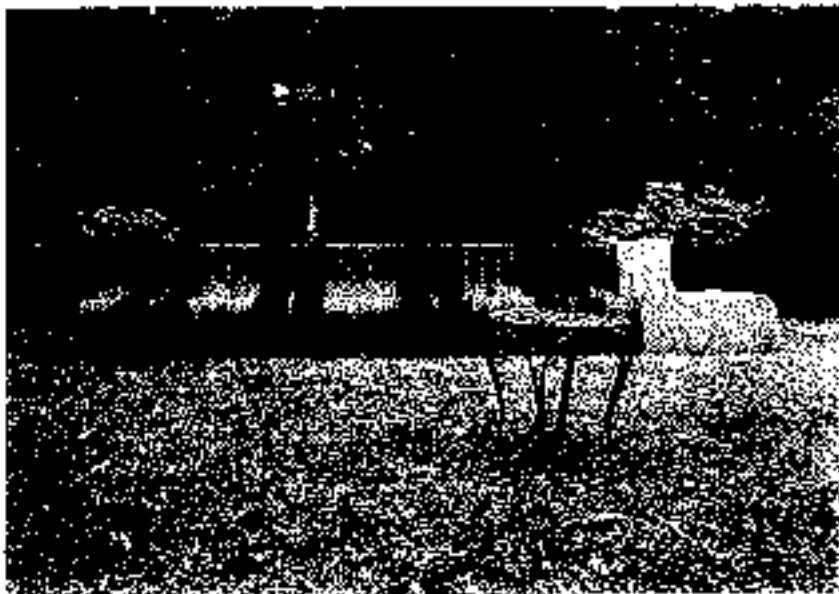


「現代の生活」 1967年
1508





PHOTOGRAPH BY J. J. ... 1967



INVENTION DESIGN AND EVASION DESIGN by SUPERSTUDIO

「工業化以前、田舎には、ある一日、突然に空中飛行の船が飛んでくることを見た。人間が飛行機で飛べるようになったのは、この頃だ」と語り出す。

「これをどうして、何十年も前の日記として、この書に入れておきたか。受けとれなかったのか、のんべん飛行機、空飛ぶクルマが、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

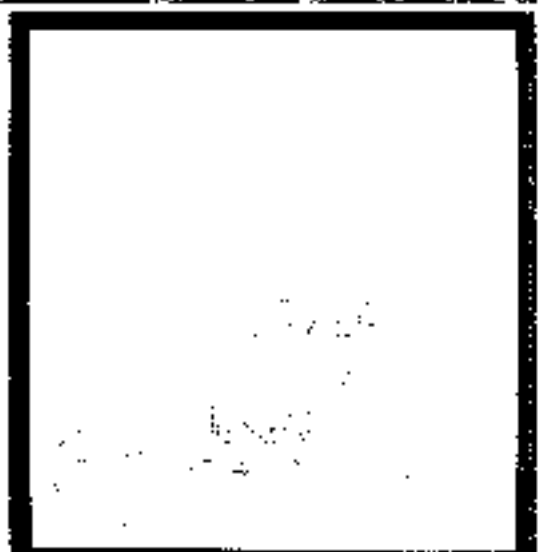
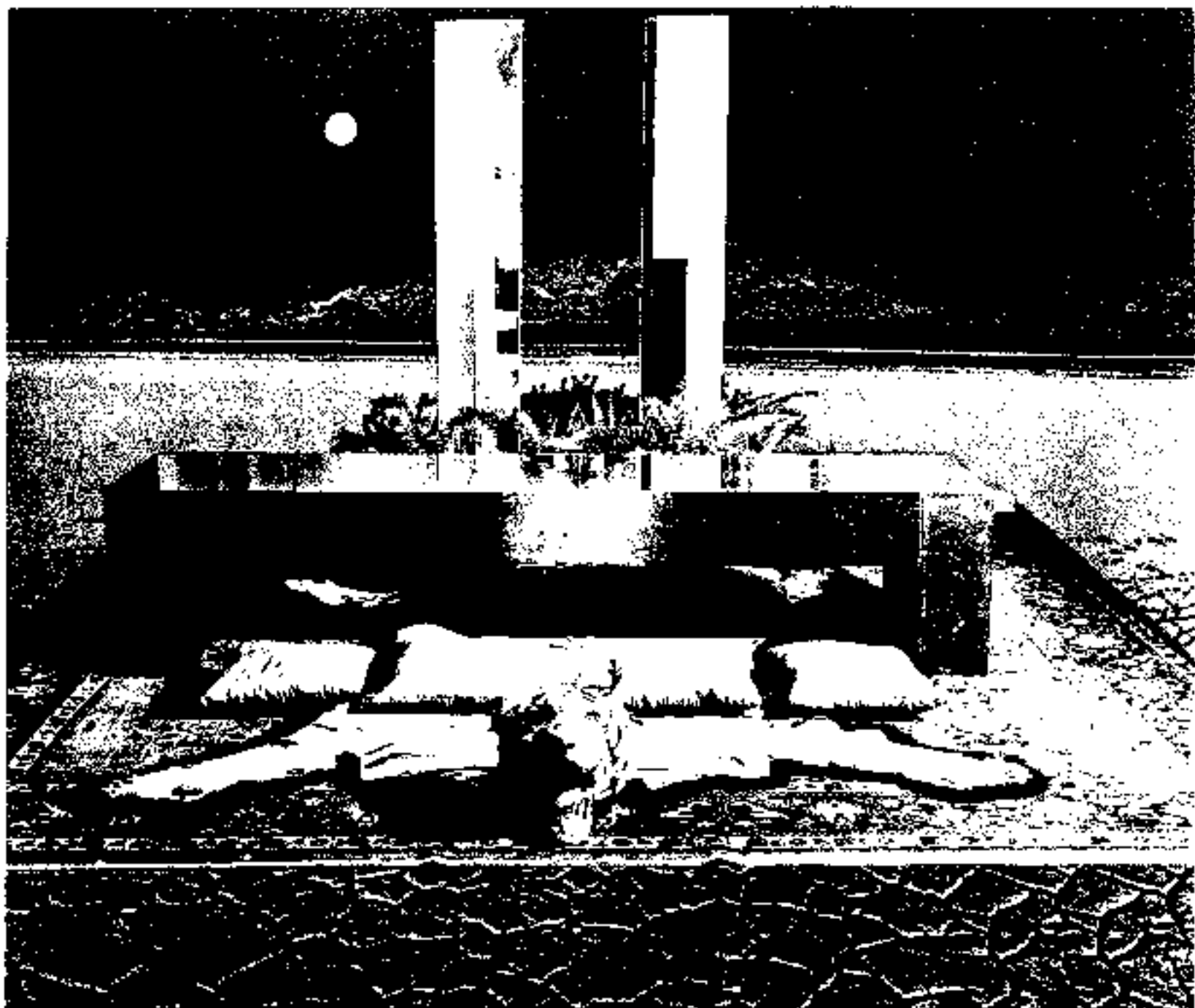
「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

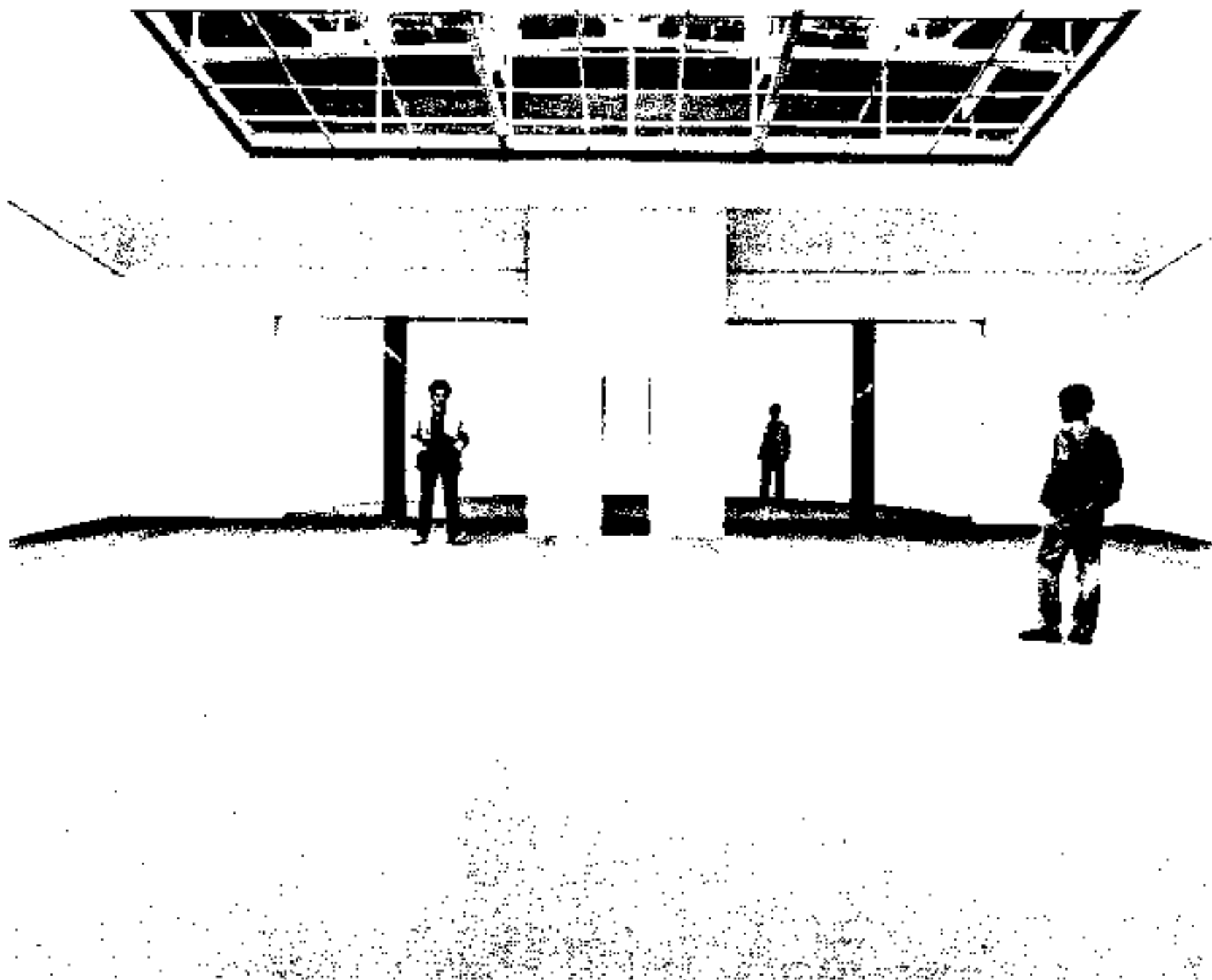
「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」

「飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく、飛行機や宇宙飛行士の発明が、この頃にはあつたらしく……」



建築コンペティション〈トリゴン'69〉

ARCHITECTURAL EXHIBITION 〈TRIGON'69〉, CRAZ, AUSTRIA



●この作品は「GRAZENZIMMER」(クランツの部屋)と名づけられ、スーパースタジオが建築コンペティション〈トリゴン'69〉に発表したものである。

トリゴンは隔年毎に、オーストリア、イタリア、ユーゴスラビアの参加によってオーストリアのグラーツにおいて開かれるビエンナーレで、1969年度は10月4日から11月5日まで開かれた。

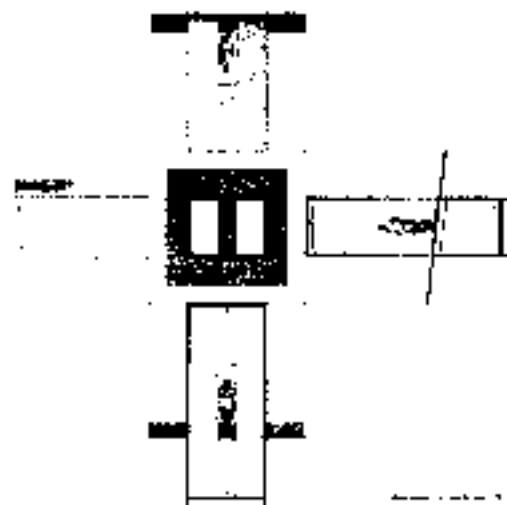
この展覧会はオーストリアのSalzburger州(地方自治体)の文化ビクシオンによってプロモートされたアイデア(計画)のコンペティションにおいて

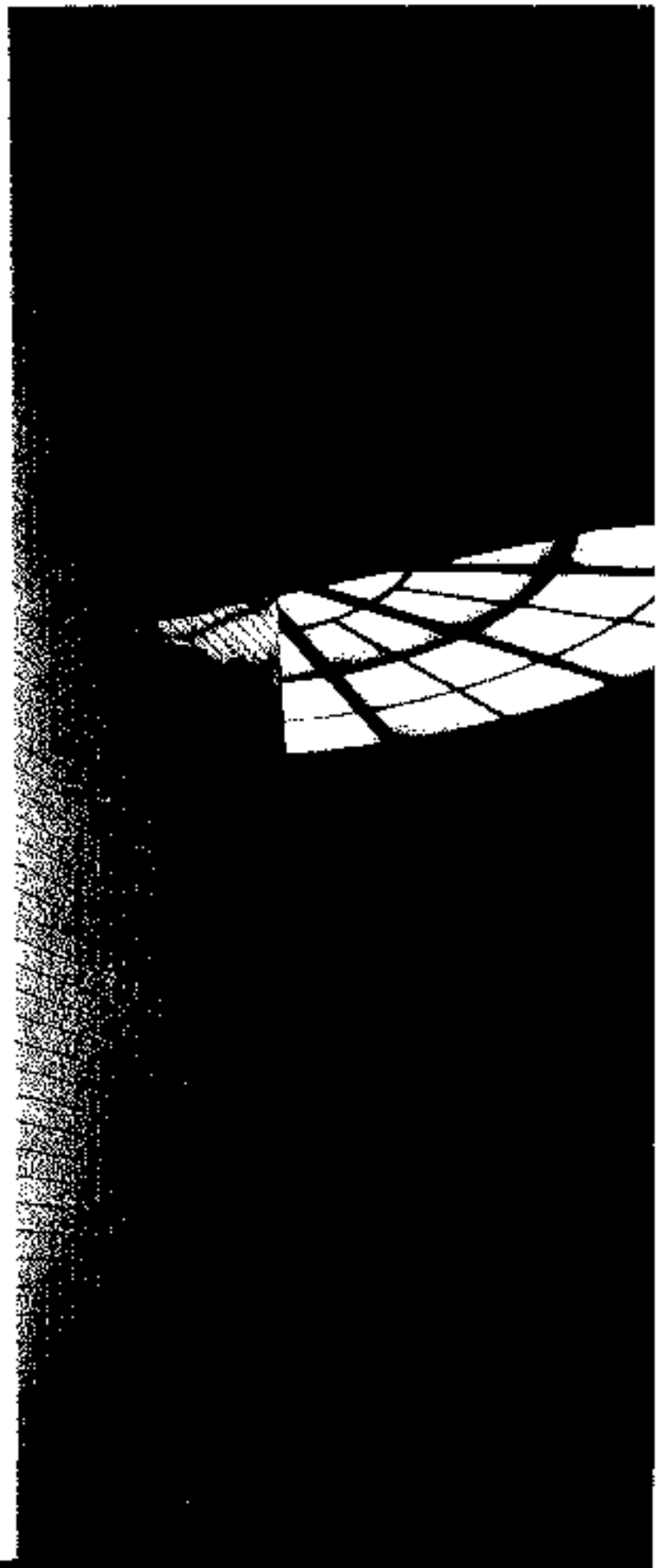
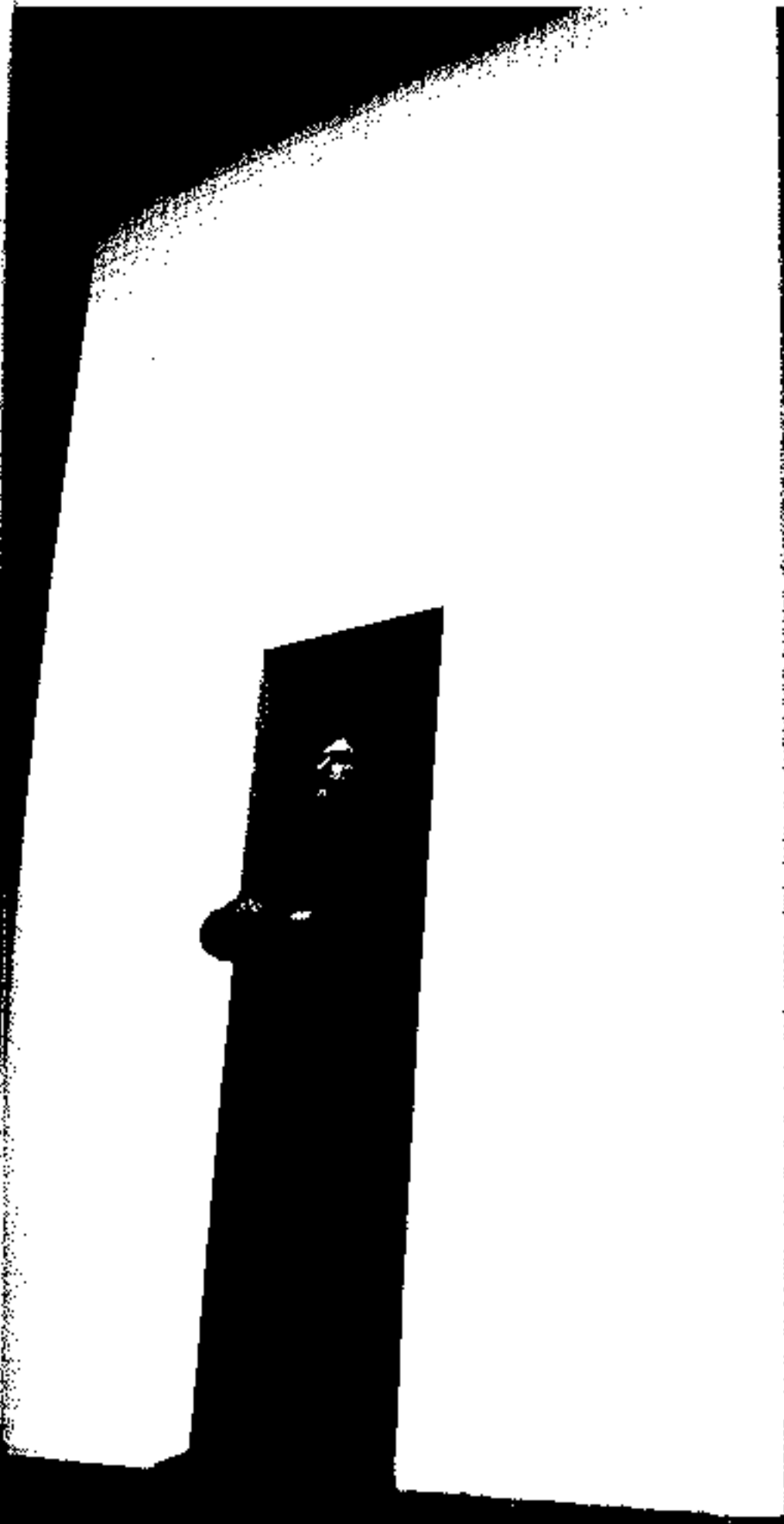
入選した作品の展示である。

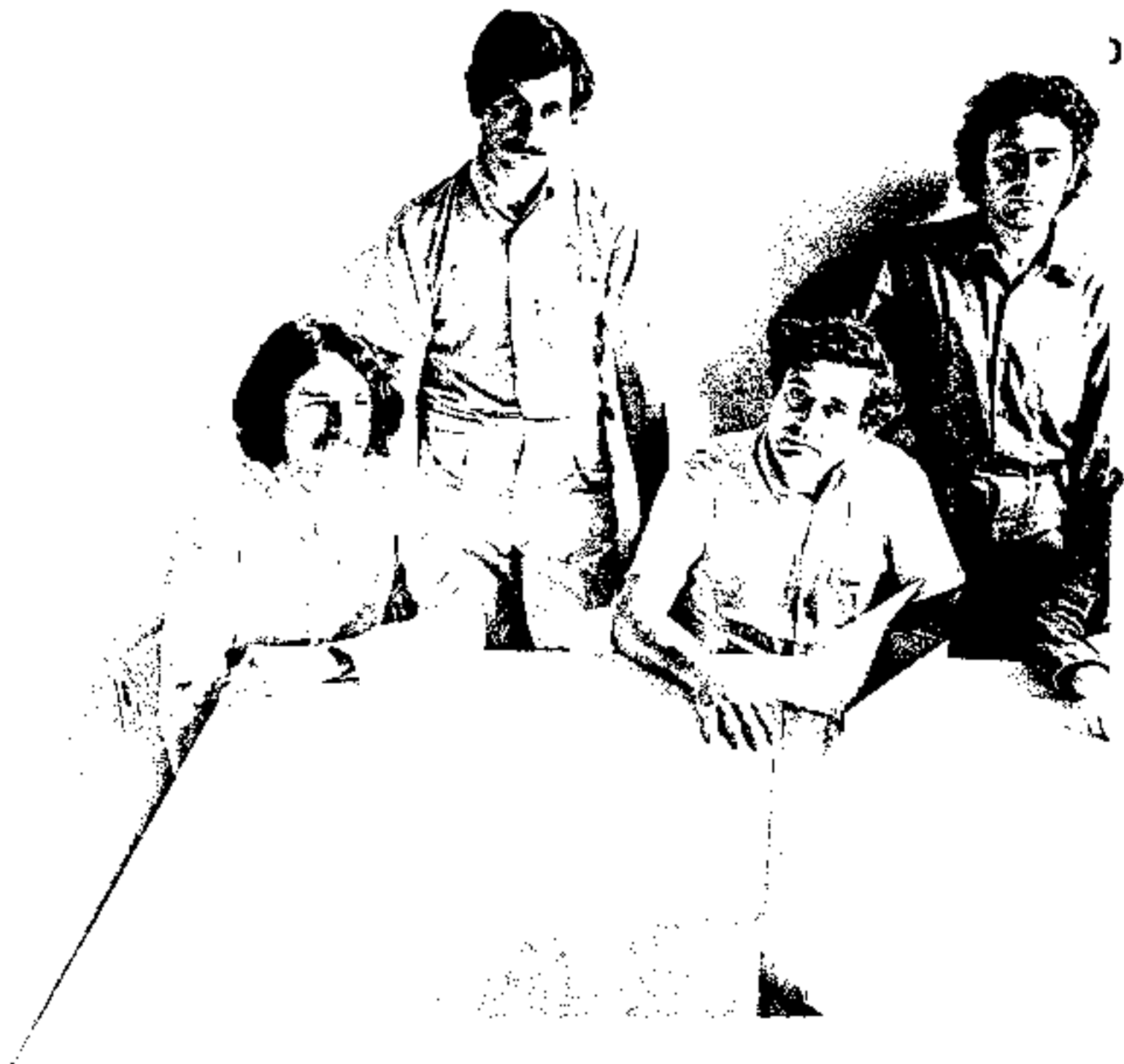
課題は「建築と自然」である。

参加者は、未来の建築においていかに、そしてどの程度まで自由が個人または社会に許されているかということと、その自由に対する建築的規制をとりいれなければならない。

そして参加する設計・考察は2000年の文明にも適応しなければならぬ。これらの展示の総合目的は、未来に対する小規模のユートピア的見方をおりこみながら、現在においてなすべきアイデアを提示することである。







CRISTIANO TORALDO DI FRANZIA ALESSANDRO MAGRIS ROBERTO MAGRIS PIERO FRASSINELLI ADOLFO

PAST WORK 作品概

EXHIBITIONS 展覧会

「Supernaturalism I」, ビストリア 1956年10月
 「Supernaturalism II」, Galleria del Comune, ヴェネチア 1957年3月-4月
 「Mostra di Primavera」, Design Center, ミラン 1969年3月-4月
 「Per un antropomorfismo definitivo」, 国際ビエンナーレ・ヴェネチア 1969年9月
 「Design '68 自由と権威」, クラコフ, ポーランド 1969年10月
 「SUPERSTUDIO」展, Prody Island School of Design, コロンビア
 (U.S.A.) 1970年4月

FURNITURE SHOW フェルニチュア・ショー

「Eurodesus 2」, トリン 1963年
 「El Mostro del Matino」, フローレンス 1965年
 「Eurodesus 3」, ミラン 1970年

INDUSTRIAL DESIGN 工業デザイン

「SOF」ソファ・シリーズ「ファクト」 1967, in Design Center, Agraria

「PASSIFLORA」, 「PIA ALBA」, 「L'ACQUEDOTTO」, 「GHERINI」
 照明器具 1967, in Design Center, Agraria
 「DIO」, 「OK」, 照明器具 1969, in Design Center, Agraria
 「SPERA」, 「VANITAS」, 鏡台 1968, in Design Center, Agraria
 「IL LUIA」, 「SIBI」, フォト・ホルダー 1962, in Design Center, Agraria
 「LUXOR」, 「LUS」, アンテナ・ファニチュア類のための架台 1969, in Politecnico
 「BAZAAR」, 組合のシリーズ 1968, in Giovanni

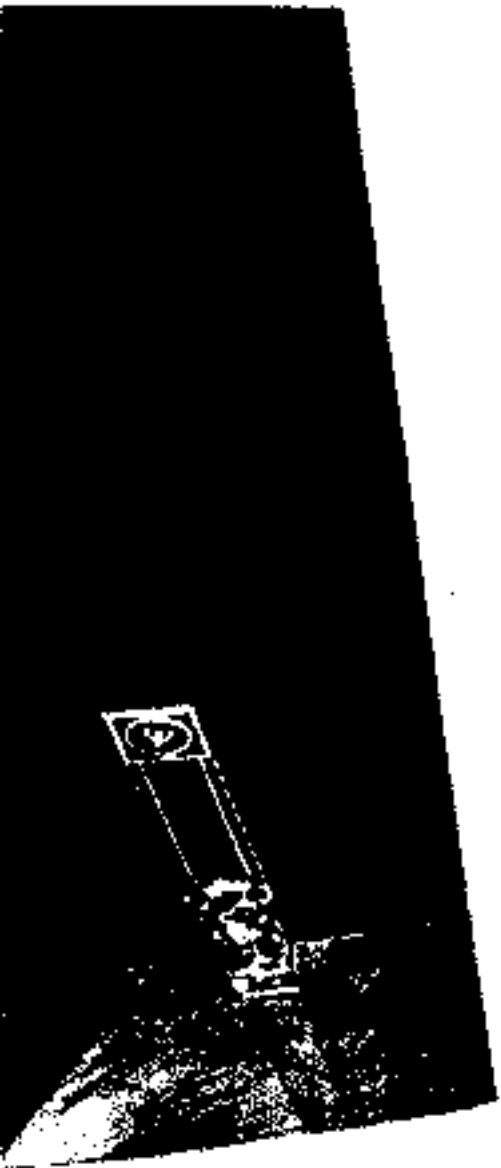
INTERIOR DESIGN インテリア・デザイン

「Superbox」, 「LIFE」, シューク・ボックス, フローレンス 1967
 「反響路の生」, 「diatic」, フローレンス 1957-68
 「アンテナ・システム」, 「Lup」, フローレンス 1970
 「MARZOCCHI」, 書架, 「Pattinatore」, 「Dante」, フローレンス 1968
 正座「Melodius」, フローレンス 1969
 船形「Stessa」, セーリング・テーブル 1969
 鏡台「Pier」, フローレンス, ローマ 1969-70

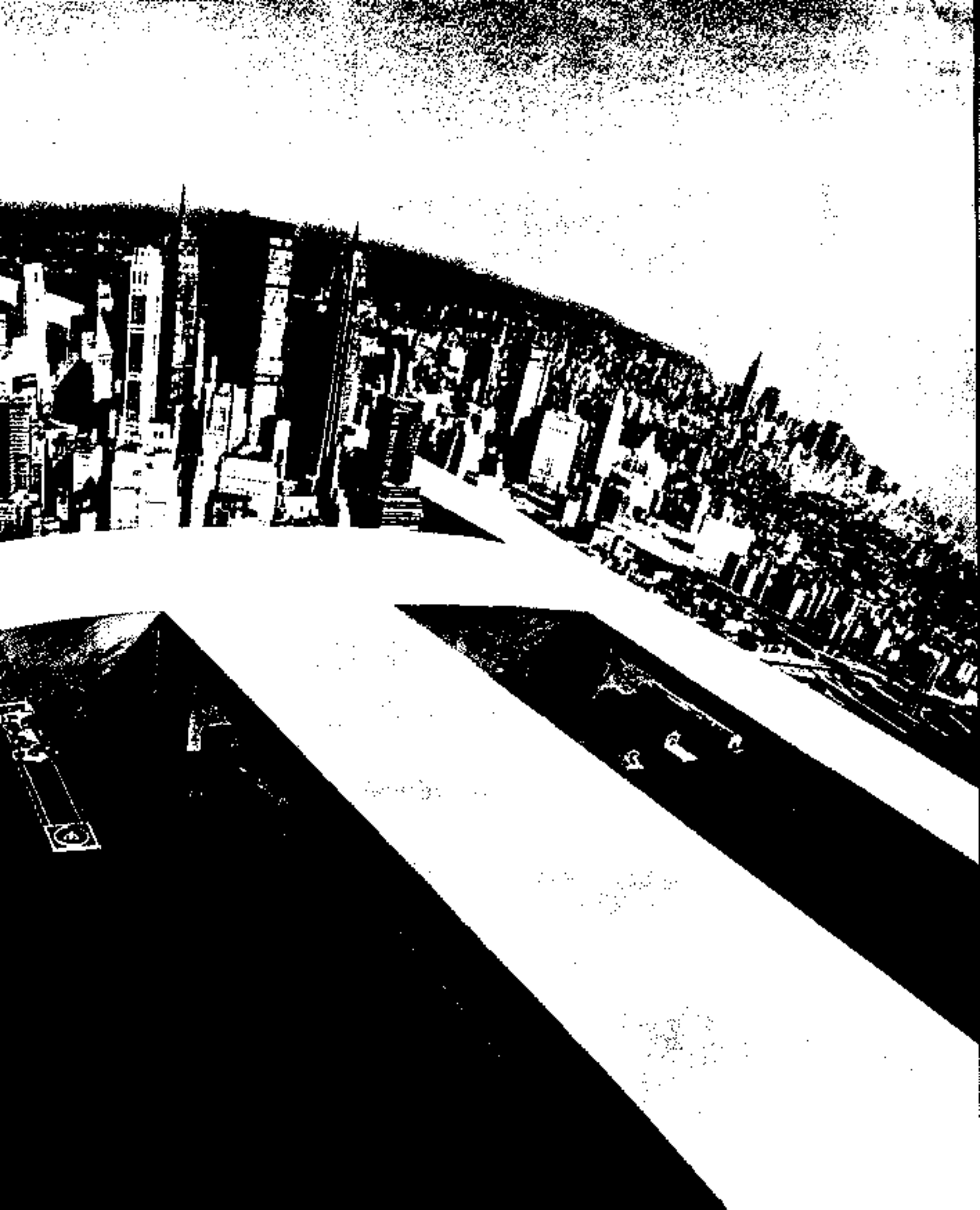
作家のたのみの
 フォトリグラフィ
 及びカラー
 挿入版の「L
 本」, 「L
 刊行物のなか

ARCHITECTURE

1968年の「L
 スケッチブック
 1970年の「L
 建築設計の「L
 1969年「L
 建築設計の「L
 1969年「L
 建築設計の「L
 1969年「L
 建築設計の「L



La foto vediamo New York
ordinata dal Monumento Continuo,
come un gran piano di vetro o di ghiaccio,
rivolve e cielo. -
Una foto ricordo del Superstudio
Studio di architettura e industrial design
piazza di Belsguardo, 50124 Firenze



水、空、人、そして街の風景。

SUPERSTUDIO

●活動

●スーパー・スタジオは1968年12月に活動を開始し、建築およびインテリア・デザイン、インダストリアル・デザイン等の分野で活躍している。また、イタリア以外の建築およびデザイン・コンペティション、ショーおよび展示会などにも参加している。その活雑誌、書集などに著録し、(Supersudio Stampati)というシリーズを自ら出版している。彼らは安定した合理的プロフェッショナル主義をもち、作業の活動に携わっているが、おのれ自身をとりもたずための時が来、不安な環境(新しい自然)を創りだすためには、感情的な理論に基づいた行動が必要であると考えている。

●メンバー略歴

- アドルフォ・ナタリーニ Adolfo Natalini**
 1924-1 ピストイアに生れる
 1948-54 画家としての活躍
 1966-6 フローレンス近代美術館において建築学位を受け建築単位研究センターに加入。一方フローレンス大学建築学部においてインテリアデザインの助教職マンネリアの共同基礎カマシ、ナタリーニと共に参加し加入者
 1967-7 ヴェルツァッポオと共にミラノセットのルネビタル パークのコンペに参加し1位受賞
 1968-70 フローレンス大学建築学部のペーシング・デザインの助教職となり銀行の補助金を受けて研究体としての院内空間、5研究室(カサボネタ No.37b)ほかの出版を準備
 1970 米国立ロード・アイランドのインテリア学部の客員教授職になる
 1966よりスーパー・スタジオのメンバー

- クリスティアーノ・トタルド・デ・ノランザ Cristiano Totale Di Franco**
 1941 フローレンスに生れる
 1961-66 フォクションおよび応答写真家としての活躍
 1968 フローレンスにおいて建築学位を受ける
 1968よりスーパー・スタジオのメンバー

- ロベルト・マグリス Roberto Magris**
 1935 フローレンスに生れる
 1955 建築部卒業 経済学専攻
 1957-58 奨励金を受けて獨逸に渡来
 1958-67 グラフィック、インテリアおよびインダストリアル・デザイナーとしての活躍 数件の特許を持つ
 1969 フローレンス大学の建築学部に就学中
 1967よりスーパー・スタジオのメンバー

- ピエール・フラスシリーニ Piero Frassinelli**
 1934 ボルゴ・ジョルジに生れる
 1958 工学部卒業 建築科専攻
 1963-68 下地関係の仕事に従事
 1968 カサボネタ(No.37b)に住宅の設計を発表 フローレンス人類学研究所において建築学位を受ける
 1968よりスーパー・スタジオのメンバー

- アレクサンデロ・マグリス Alessandro Magris**
 1941 フローレンスに生れる
 1970 フローレンス企業文化の設計により建築学位を受け
 1970よりスーパー・スタジオのメンバー



KATALINI

- 建築家カタリニ マロトイア 1970
 (L.A. フローレンス 1970)
 ムリノ、イタリア 1970
 (L. Bruchmal), ピストリア 1970
 シーム・New International フローレンス 1970
 スタジオ、コモ 1970

- RE COMPETITIONS 建築コンペティション**
 市民館、フローレンス 1967
 建設活動のための記念の博物館
 のイタリア版のプロジェクト 1962
 宿舎 1968
 ス、オストリア 1969 (空襲)
 の計画 1970
 スキーコンプレックス 1970
 フローレンス 1970 シャンブリア 1970

- DESIGN COMPETITION デザイン・コンペティション**
 Circolo 1969
 Trieste 北米西の目的の家具コンクール 1968
 マネリコ国際コンクール 1969 (UNIT MIT 奨励コンクール 1969)

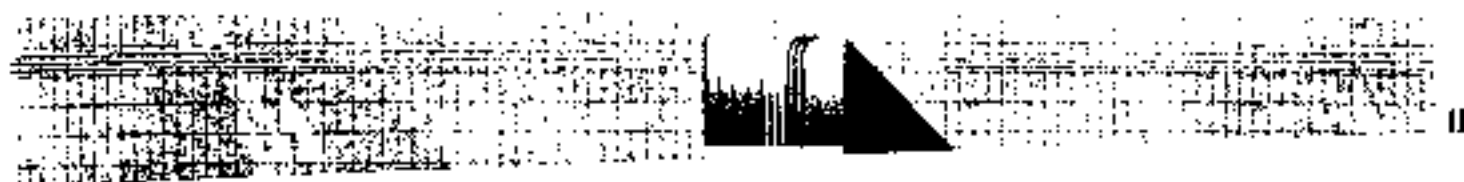
- PROJECTS AND BUILDINGS プロジェクトとビルディング**
 (Matera in Agraria (ピストリア) 1967-68
 工廠のための設備プロジェクト, Impea (カタンザロ) 1968
 工場建築のプロジェクト, Virochano (ピザ) 1968
 工場建築のプロジェクト, Salernano (フローレンス) 1968
 ミッドユニットの異なる集合住宅のプロジェクト, (Kambro) 1967
 集合住宅のプロジェクト, Pireneo (クロゼット) 1968
 住宅のためのプロジェクト, (1968) 69-71
 切迫のためのプロジェクト, (Catala) 1969-70, Lombard 1969
 工場建築が住宅設備のためのプロジェクト, (Digna) 1969

- 集合住宅のためのプロジェクト, (Pombino) 1968
 (Carrara) 銀行の建築(ピザ) 1969 住宅町建設(1968) (Carrara)
 スキーコンプレックスのためのプロジェクト
 フロレンスにある銀行を建, (Dona) (Carrara) 1968
 (Carrara) 住宅のためのプロジェクト 1970

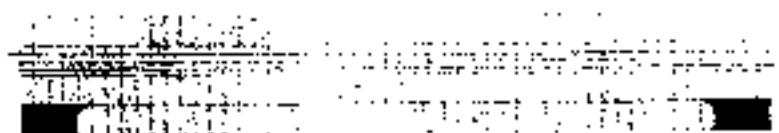
- SUPERSTUDIO-STAMPATI (彼ら自身のプリント、小冊子、ポスター、リトグラフなどのシリーズ)**
 No.1 <論理の国への旅> No.2 <静寂の海への旅>
 No.3 <ユニークなデザイン、建築家達の巻>
 No.4 <別荘のためのカタログ>
 No.5 <絶滅されたコミュニケーション>
 No.5C <絶滅されたコミュニケーション>、音楽テキスト
 No.6 <ニュー・ニュー・ニュー>、ポスター
 No.7 <論理の国への旅>、リトグラフ
 No.8 <Diagrammi di architettura>、リトグラフ

EXPO'70 イタリア館のためのプロジェクト A PROJECT FOR ITALIAN PAVILION AT EXPO'70

1. 概観 (Overview)



2. 正面 (Front View)



PHILOSOPHICAL BACKGROUND OF SUPERSTUDIO

A Interview with Japanese an Architect and an Industrial Designer
who met with The members of SUPERSTUDIO

TAKASHI SAKAIZAWA architect NAOTO YOKOYAMA industrial designer KAZUHIKO MORIYAMA, chief editor of Japan Interior Design

「あなたもスーパースタジオのメンバーだ、あなたもこの思想を持っている」

境沢 高知（以下、境沢は「タカシ」に非常によく似ている）が、私もよく分るからと話し、其の言葉が、この本に込められている。

境山 哲夫の考えが分るだけに、私もよく分るからと話し、その言葉が、この本に込められている。

境沢 タカシから、その言葉が、私もよく分るからと話し、その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。

編集部 哲夫の言葉を聞いて、私もよく分るからと話し、その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。

境山 哲夫の言葉を聞いて、私もよく分るからと話し、その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。

境沢 哲夫の言葉を聞いて、私もよく分るからと話し、その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。

編集部 「スーパー」全体の思想は、非常に古い思想の延長線上に置かれてきたということはない。むしろ、超えて行くという方向性がある。それは、その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。

境沢 哲夫の言葉を聞いて、私もよく分るからと話し、その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。

編集部 それは境沢の言葉の延長線上に置かれていた。

境沢 それを彼らは文中にあるように「超えて行く」というような言葉として使っているからである。

究極的デザインと逃避的デザイン

編集部 哲夫の言葉を聞いて、私もよく分るからと話し、その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。

境沢 哲夫の言葉を聞いて、私もよく分るからと話し、その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。

究極的デザイン（トータルデザイン）と、究極的デザイン（トータルデザイン）という言葉をどうも使った。これは、境沢、高知の言葉から導き出されたものである。

境沢 「究極的デザイン（トータルデザイン）」という言葉をどうも使った。これは、境沢、高知の言葉から導き出されたものである。その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。

編集部 そのような言葉は、日本のデザイン界の考えは、先に論議を催して、それに自分の作品を当てはめようという傾向がありますね。それは、その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。その言葉が、この本に込められている。



モノをアイデンティティに込めるものの方に思われ
たこと、その作品から、「意識的デザイン」
から大企業プロジェクトに移っている過程がみ
られること、また、それらと他のインテリアデザ
イナーが在るものの中でどうやって、それを
非常に面白いと感じ、建築家がいたら、「IDデザ
イン」がいたかと思うぶんがとも思うのですが、
又由「立場彼らの仕事」というものを語って見る
限りには、特に、非常に情緒的にモノをデザ
イン的に処理しているように思いますが、
「理想的な仕事をみると、ゴッド・プロジェク
ト」で「スーパーストック」でできているよう
なものを、何となく大きな建築とかからやってる
のでは、その中にはむしろ、情緒的なもので
しるものに入っている、それが非常に意外かつ
かた、大変面白かったと思います。

編集者 彼らにあって、初めて知ったのがですね、
境沢「過去の作品から選んで、非常に感動さ
す」とのことです。

横山「アール・ヌーヴォーのいろいろなポップ的なも
のがあり、芸術的にしか解説していないように
思えます。

境沢「やっぱり、あのカラーのグラフィックがない
では、

編集者「他に選んだものをやってるということ
で、アール・ヌーヴォーに興味を持って人
達はどのくらい大きな印象ですか、それはどの
くらいものがありましたか。

境沢「なんのプロジェクトかよくわかんない
のですが、色をくり抜いて、五層みたいな
やつをやってあって、後で自ら自然と建築という
もの、アール・ヌーヴォーの面白さみたいな……」

編集者「統合はなくて、受け込まれたらいい
んですけどね。



境沢「そうですし、
編集者「このモジュール」アール・ヌーヴォーの思想
が現れているように思えます、
横山「ゾムがいたを重視ですね、
境沢「近頃として屋を多く使うことがあるけれ
ども、もっと積極的に、考えられないような使
い方をしている。ああいうのはおもしろい自然の
美といった観念的なものによって、もっと
流々しい、人力ではないもう一つの自然の力と
いうものを、もっと建築そのものに加味させよ
うということですね。
編集者「その2つの流れというのは非常に興味
ありますね、片や自然的であり、もう一方では
人工的ということ、
横山「「発明的デザイン」と「体系的デザイン」の
段々のなから、結局2つの方向で分かれていく
というものでしょう。一つは人間の全量感とい
うか、総合的な環境に支配される、もう一つは
環境を変えてしまうものですね。それと、1つ
は現状のなかで1つ1つの取組んで変えていく
という点、後者がアール・ヌーヴォーであり、原則
全体である、
編集者「日本の建築家、デザイナーにはあまり
ないようなタイプですね、日本の建築家はゴ
ッド・プロジェクとかは人だ人がやるけれど、マ
ーティンなんかには目もくれない、そういうこ
ころに手を付けるとは女といえなくないかと
思うようなところがあるですね、
境沢「彼たちは小さなものでもまったく的で
度々のやるわけだし、
編集者「そういう意味では人間の視、持特性
たいたいのを非常に大事にして取り込んでいる
ようなところがありますね、それはかなり明
確なものを見せられましたか、
横山「モノの例として「アール・ヌーヴォー」
で、スペインと近い、まっ白いキューブの構成
で、彫刻に近いものがありました、
編集者「それには EN POW のためのイタリヤ
流のプロジェクト」といいますかありますが、同じ
ような発想を形取ったのですか、
境沢「それを見せるわけでした、
横山「トナリの目的は、スペインの発
した例の上を細いパイプ管が渡ってあるという
もので、
境沢「境沢になんかあんな力からないけれど、
編集者「その方がゴッド・プロジェクなんかと違
うところですね、彼は装飾的な空間をつくら
せて、機能的にそれを処理するわけでしょう、ス
ーパーストックはそこにもう一つのスペースを、情緒
的といつてもいいか彫刻的といつてもいいかわ
かんないけど、
横山「きれいだなと思わせるものが、あれたけ
のゴッド・プロジェクのものかでもあつた、
編集者「そういう言い方をすると、境沢さんが

力がないというふうにはなりませんが、そうでは
なくて、彼の造りにはありますね、境沢さんの
作品を見ても感じるのですが、彼らがどこかに情
緒的なものを引くという点で、彼らのものに
共感を感じてくれるか、

境沢「よく持ちますね、そういう意味で、特に
非自然的な点からみた感じは、そこ、そこ
するなくて、もう一つそのほかには、何かを
つくるという点から見て、それは必ず
造形をいざなう心の働きは必要だからで、
……それが本質になっていくなか、
デザインのほかの解釈とは

編集者「はみ出した考え方、余りなこととい
ふか、また、アール・ヌーヴォーの点から見て、
……という点から見て、その点
で、それは、人間の情動や感覚の
なかにデザインする要素があるわけですね、そ
れが「造形の本質」の点から見て、
……」

編集者「その点から見て、アール・ヌーヴォー
の点から見て、その点から見て、
……」

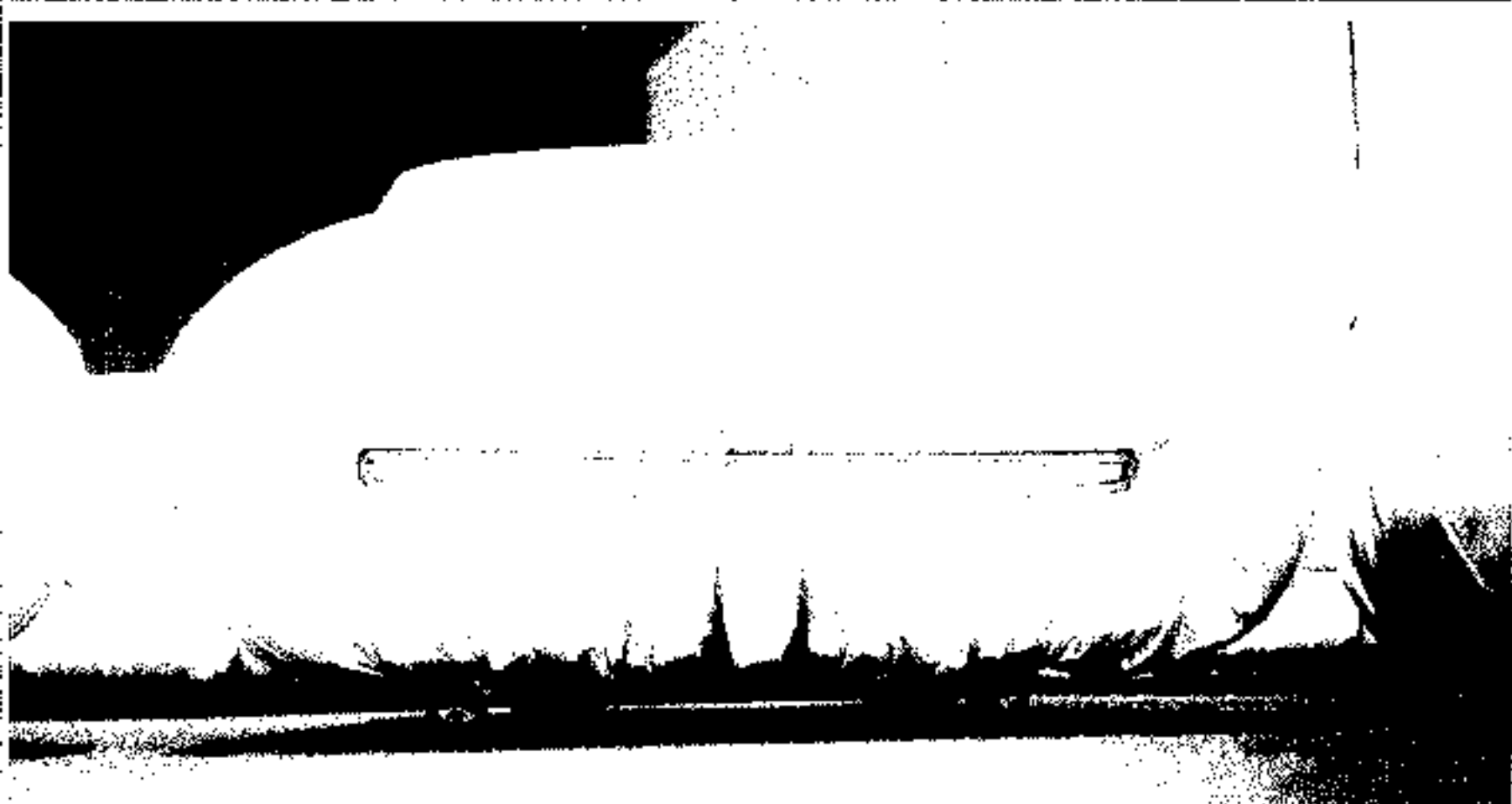
境沢「その点から見て、アール・ヌーヴォー
の点から見て、その点から見て、
……」

横山「この点から見て、アール・ヌーヴォー
の点から見て、その点から見て、
……」

編集者「それは人だか、アール・ヌーヴォー
の点から見て、その点から見て、
……」

境沢「この点から見て、アール・ヌーヴォー
の点から見て、その点から見て、
……」

横山「この点から見て、アール・ヌーヴォー
の点から見て、その点から見て、
……」



© 2012 TOSCAU photo: Tosca Scarpa

トビア・スカルパのイージー・チェア

EASY CHAIR BY TOBIA SCARPA



●「SORIANA」は地球に広がるイロハ。チリやアフリカ、オーストラリア、南米の国々から集められた多様な文化の宝庫。今年、5月、東京で開催された第3回「イロハ」展は、その宝庫を大々的に紹介したものである。

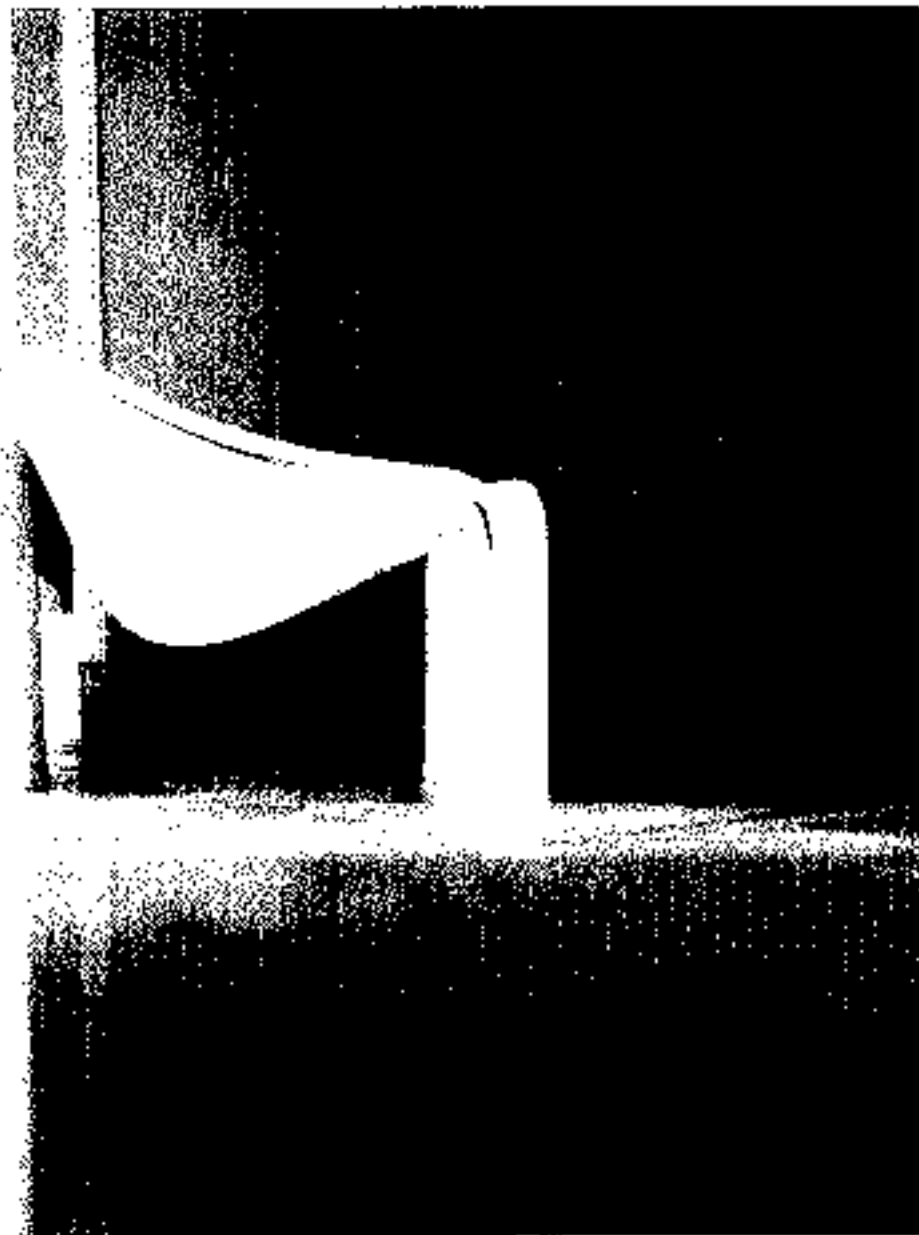
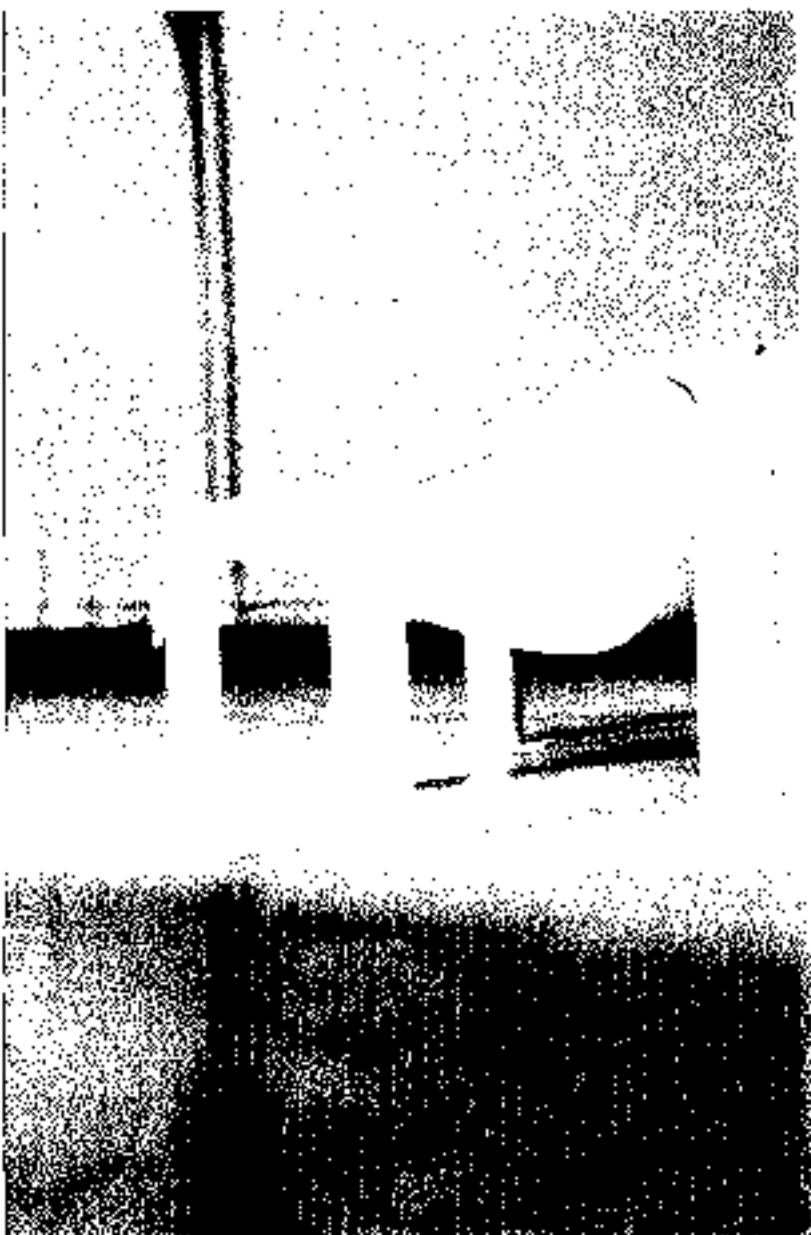
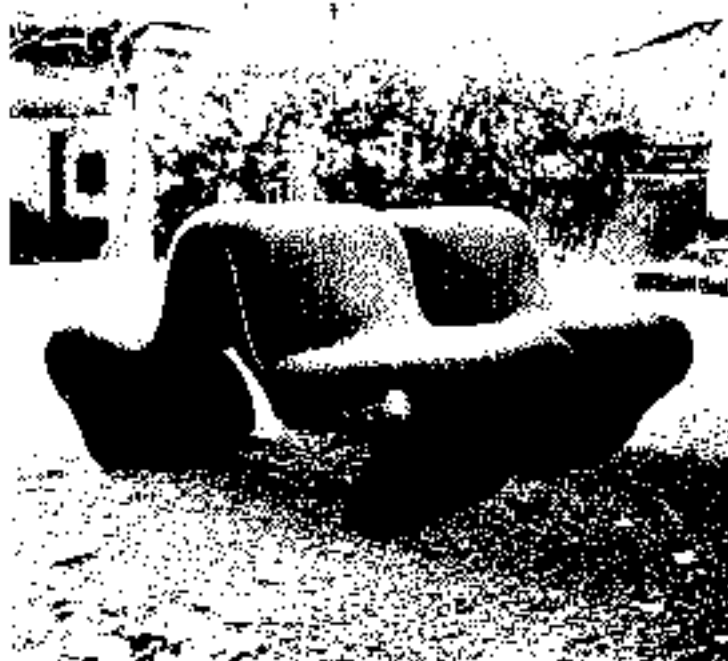
毎年毎年C&B社のために友人たちが「イロハ」展を開催し、その中で多くの文化財が紹介されている。そして、その中で最も「イロハ」展の中心となっている。

その「SORIANA」は、その中心となるイロハの中心。今年、5月、東京で開催された第3回「イロハ」展は、その宝庫を大々的に紹介したものである。

毎年毎年C&B社のために友人たちが「イロハ」展を開催し、その中で多くの文化財が紹介されている。そして、その中で最も「イロハ」展の中心となっている。

その「SORIANA」は、その中心となるイロハの中心。今年、5月、東京で開催された第3回「イロハ」展は、その宝庫を大々的に紹介したものである。

毎年毎年C&B社のために友人たちが「イロハ」展を開催し、その中で多くの文化財が紹介されている。そして、その中で最も「イロハ」展の中心となっている。

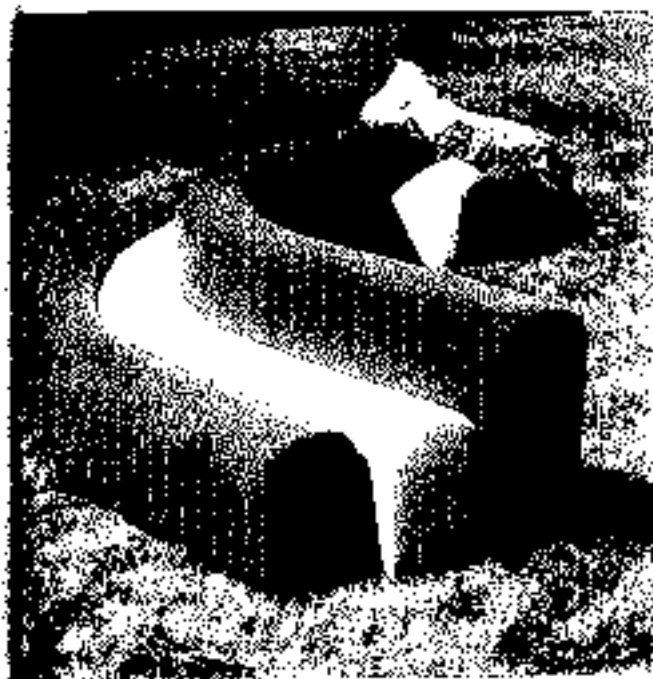


1960年代のモダンなデザイン

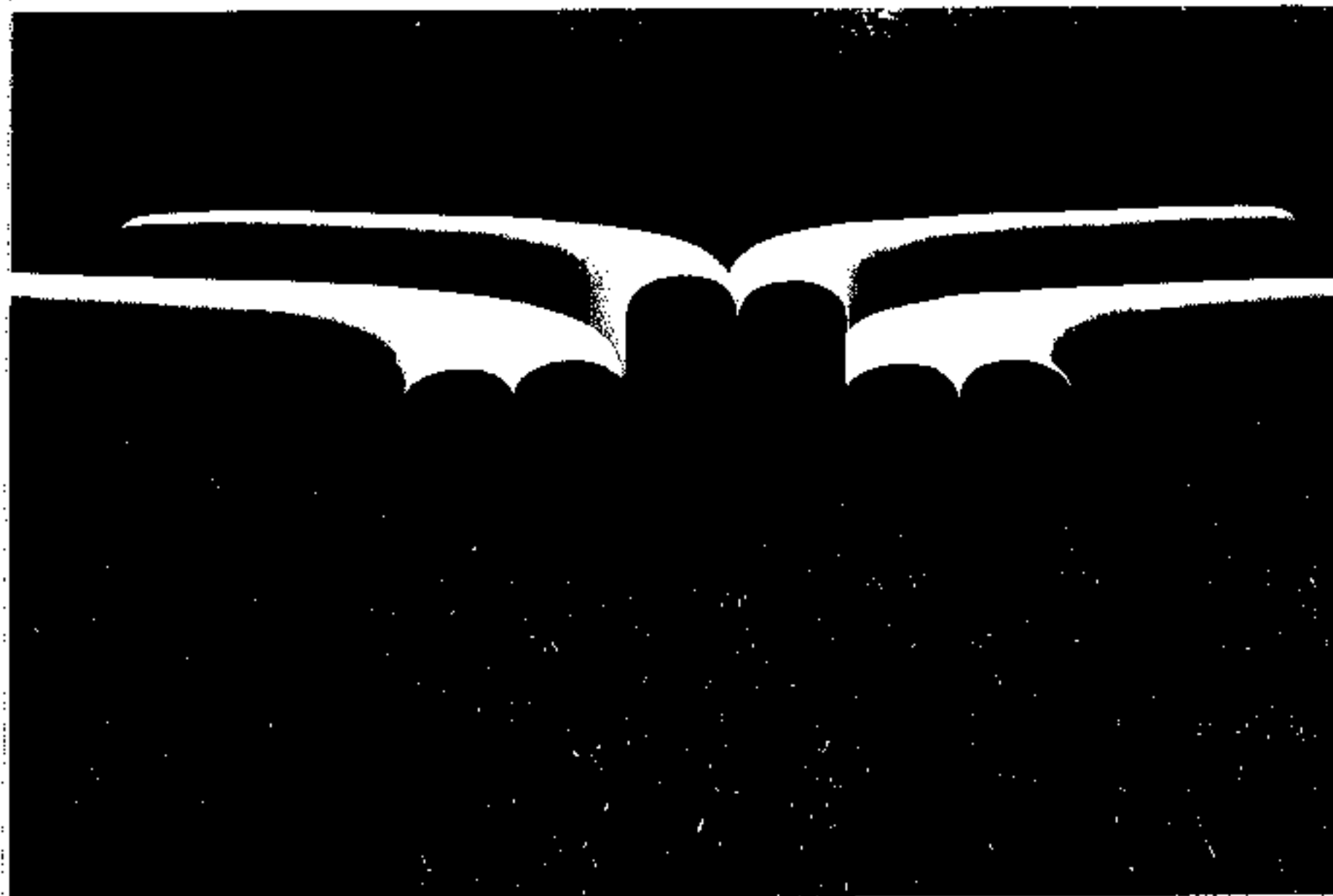
1960年代のモダンなデザイン

ピエール・ポーランのファニチュア・デザイン

FURNITURE DESIGN BY PIERRE PAULIN



●「No. 4」(1957年、1958年)



●ジョゼフ・ポーランは、デザイナーとしては工業的なものに拘る人間、つまり業界のために働く人間ではなかった。ジョゼフは、自分の仕事を創作の過程にとどめず、すべての作品を、芸術化する努力を、衝突する明暗的なデザインの一環である。またイリノイ・イステットンにおいてジョゼフがデザイン界の歴史を因襲的にもとめてきたことをいわれている。

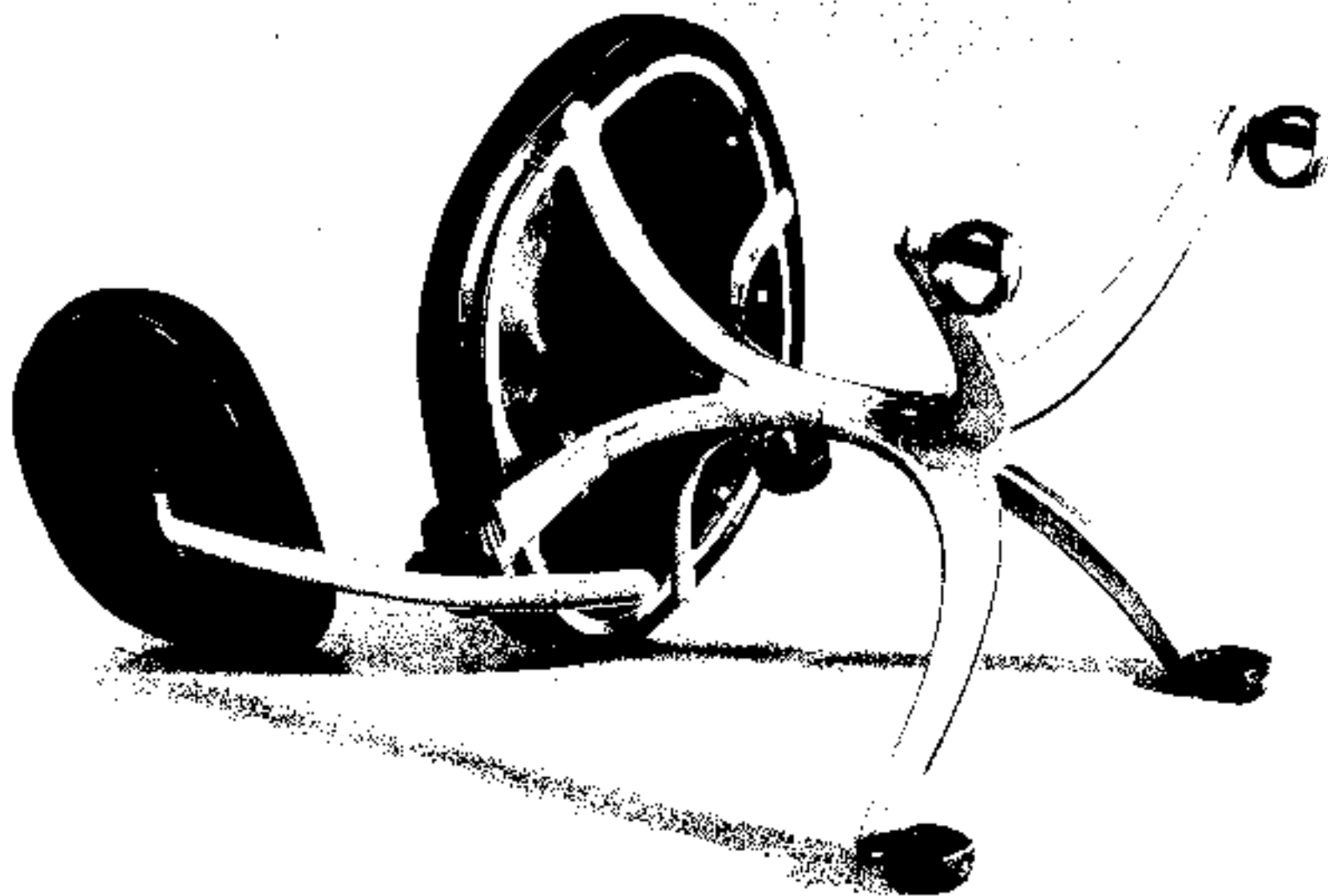
最終には Expo70 のためのフランス館のインテリアデザインを担当している。ポール・ポランは1927年、パリで生れる。イリノイ美術学校卒業後、フランス・セルガワ博覧会、フランス・モントペリエー展においてそれぞれ銀賞を獲得。1958年、Artifort 社のために作品の1つが認められ、1969年、アメリカで入国したとき、ジョゼフは持っているオランダからカナダのA.I.D.賞を受ける。

Wagemans & Van Teunen社のArtifortという商標は、「芸術」と「業界」が交差されたもので、そのイデオロギはArtifort社のジョゼフ・ポランの1連の作品を一目して語られているように思われる。

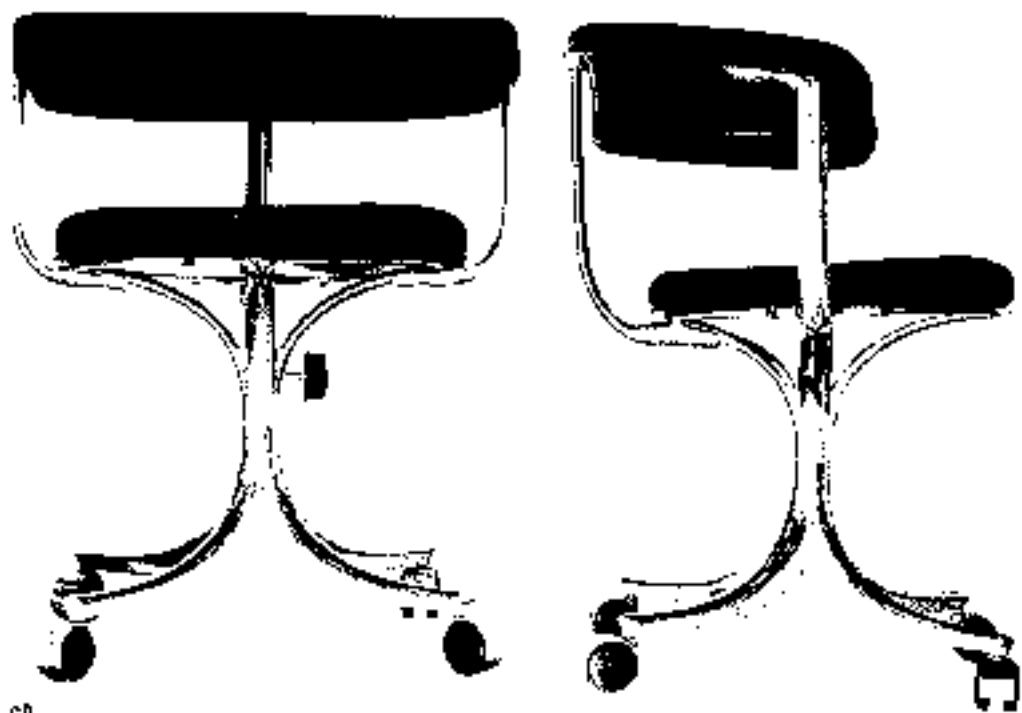
また、いくつかの作品はニューヨークのセザンヌ・アート美術館と、そのイデオロギが美術館に建設されている。

FURNITURE MANUFACTURERS OF THE WORLD
KNOLL INTERNATIONAL LTD.

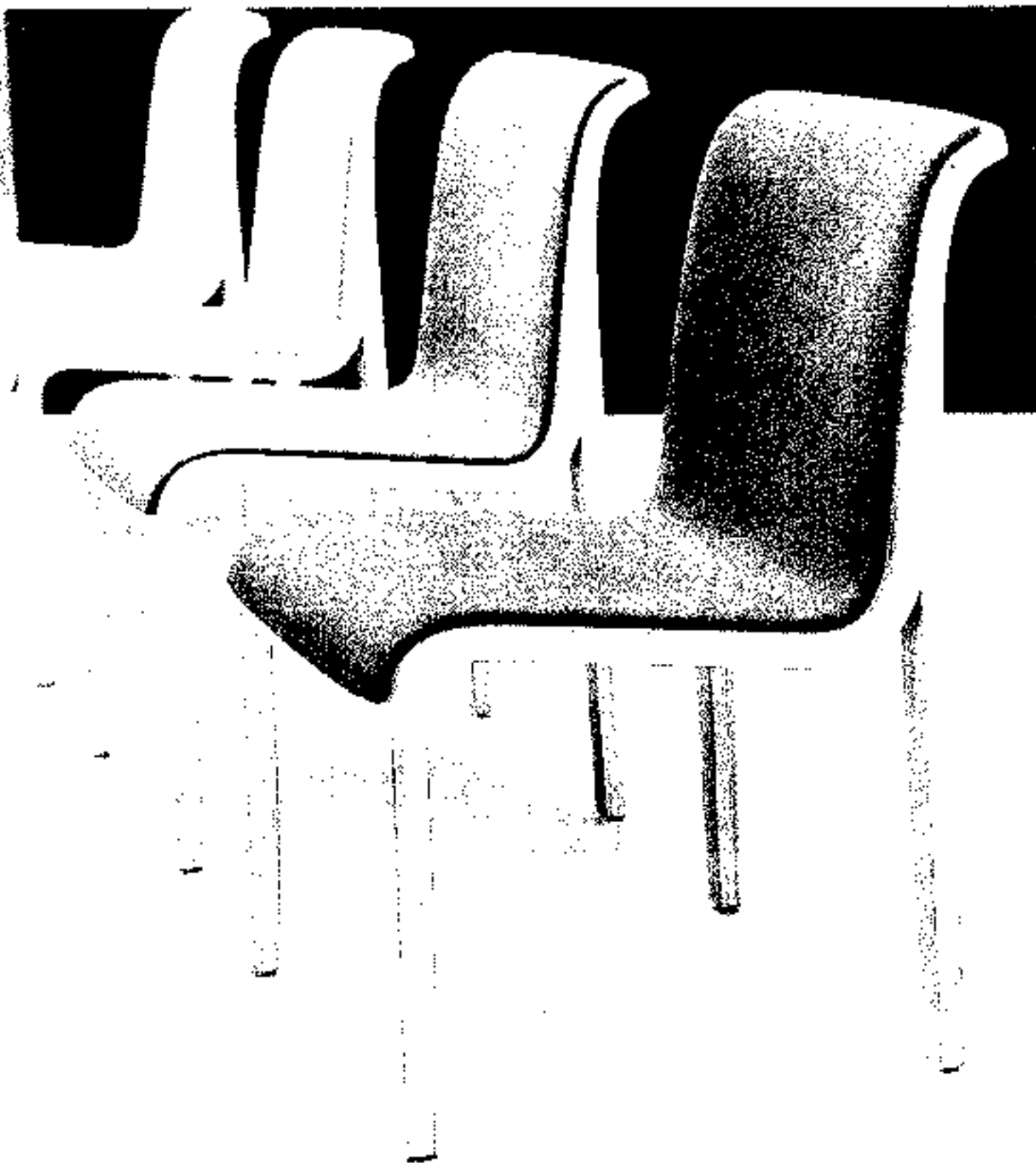
8 (USA)
ノル社



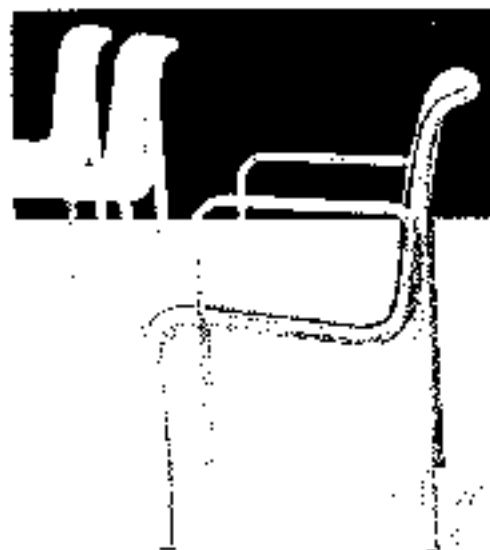
DESIGNER: JÜRGEN HARTMEYER
MODEL: 1000

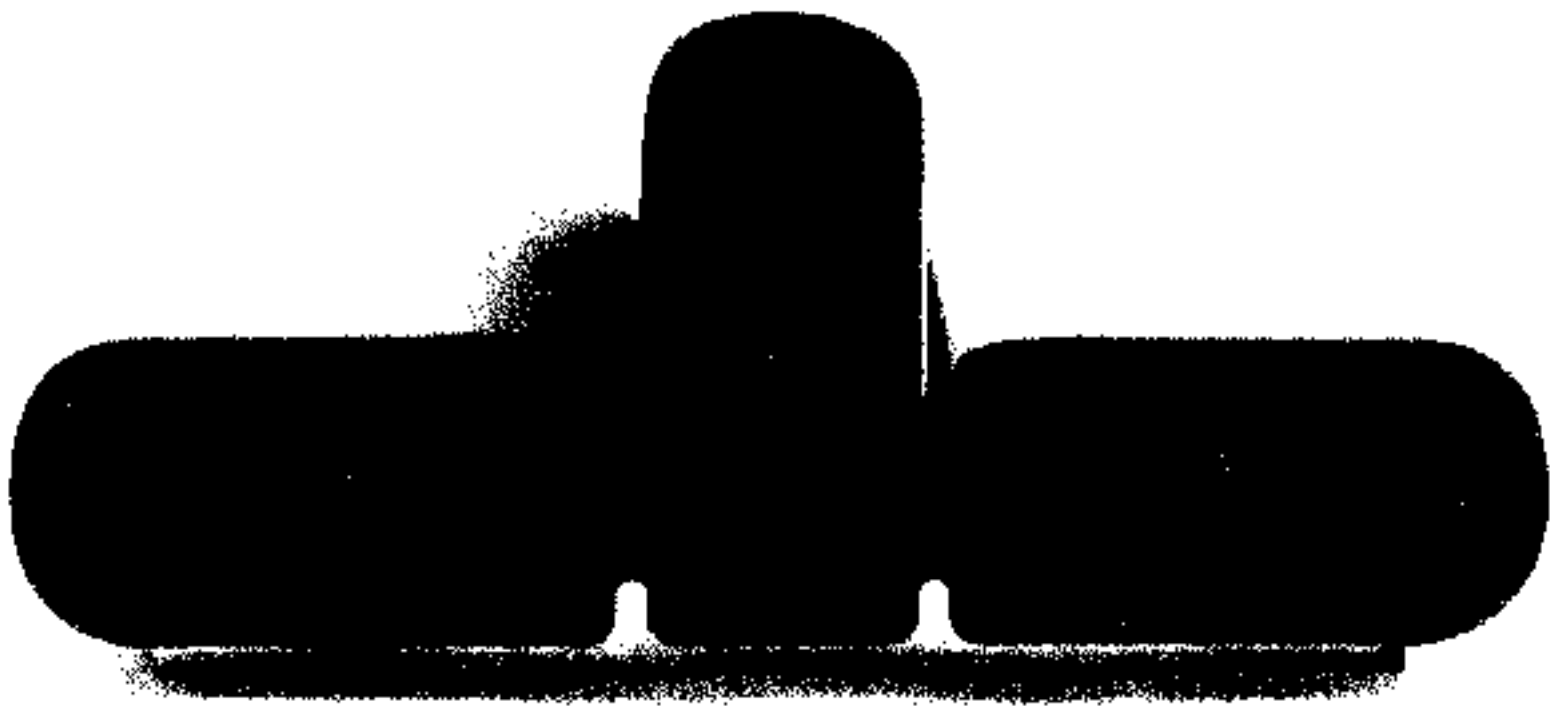






DESIGNER: J. COOPER. MODEL: 2000. MATERIAL: POLYURETHANE, METAL. COLOR: BLACK.





・Suzuma (77) : フォンテ「Futura」の「E」のデザイン。この「E」は「Futura」の「E」のデザインで、Kazuhito Takahara



・Hegwood (78) : フォンテ「Futura」の「E」のデザイン。この「E」は「Futura」の「E」のデザインで、Kazuhito Takahara

・Suzuma (79) : フォンテ「Futura」の「E」のデザイン。この「E」は「Futura」の「E」のデザインで、Kazuhito Takahara

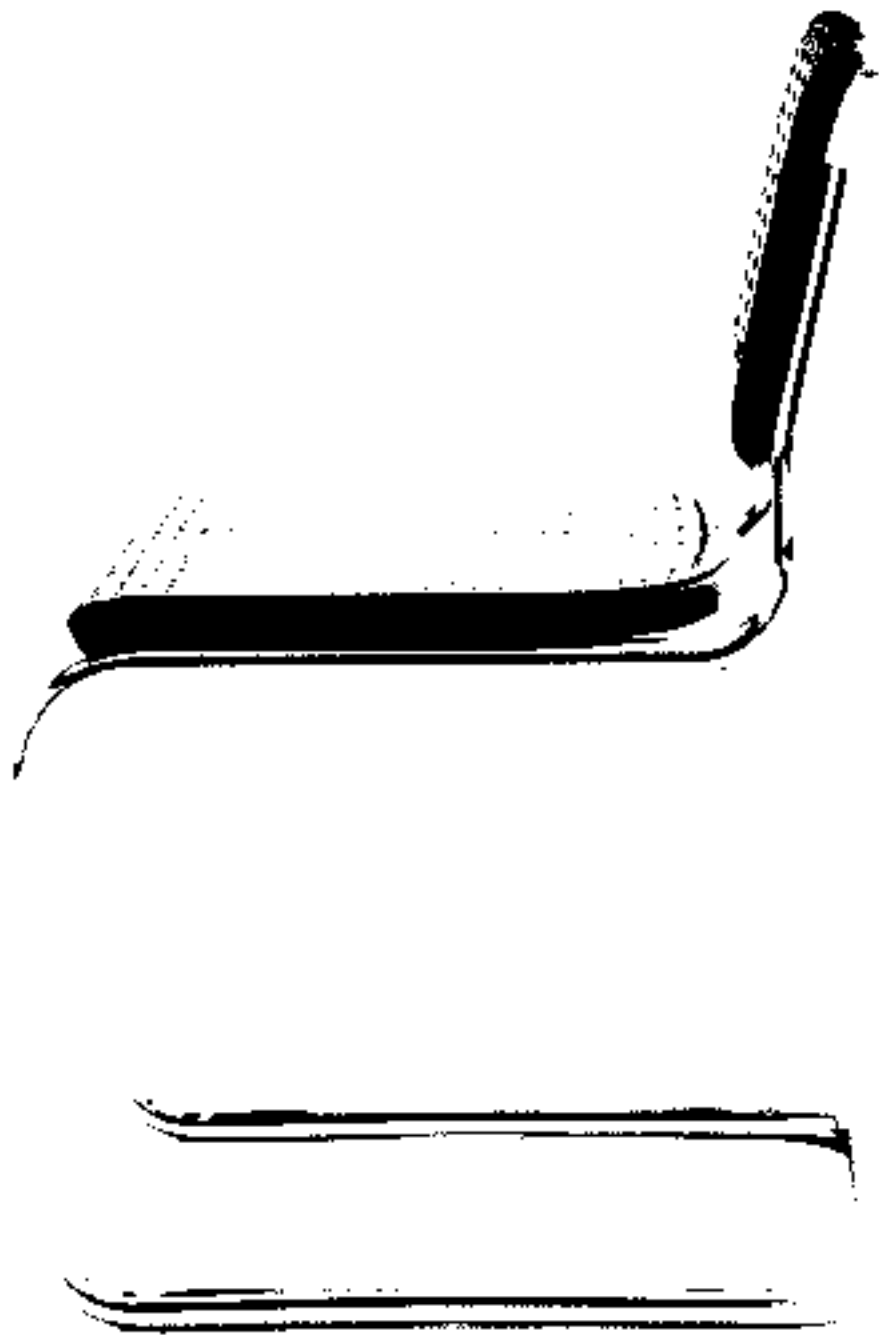


Figura 10.11. A. Alvaro Siza, 1962, "Cadeira e Banco de Madeira".

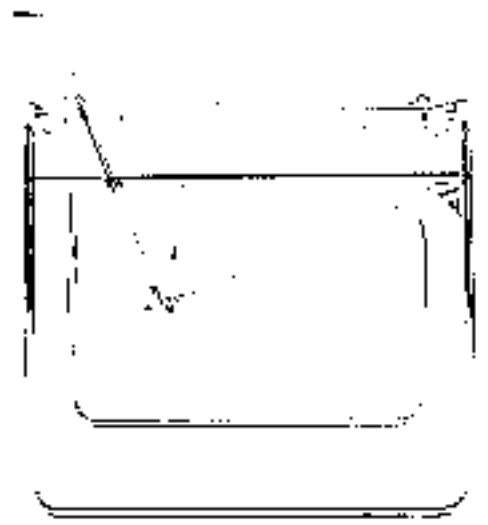


Figura 10.12. A. Alvaro Siza, 1962, "Tabela de Madeira".



Figura 10.13.

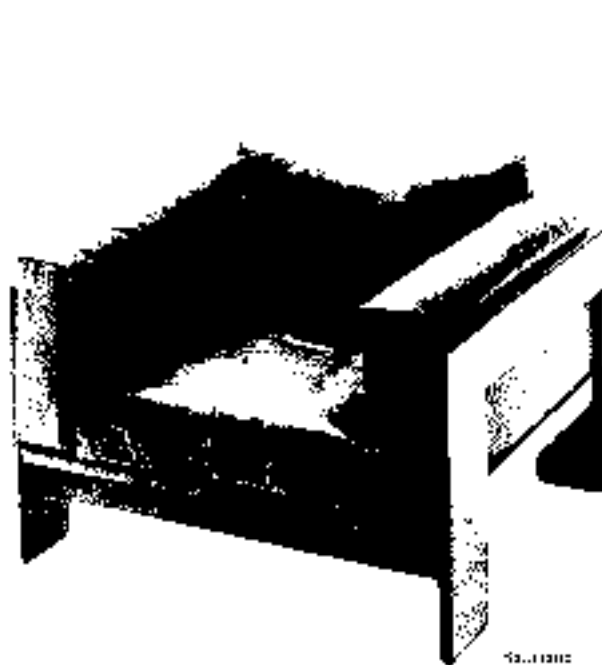


Figura 10.14. A. Alvaro Siza, 1962, "Cadeira e Banco de Madeira".



Figura 10.15. A. Alvaro Siza, 1962, "Cadeira e Banco de Madeira".

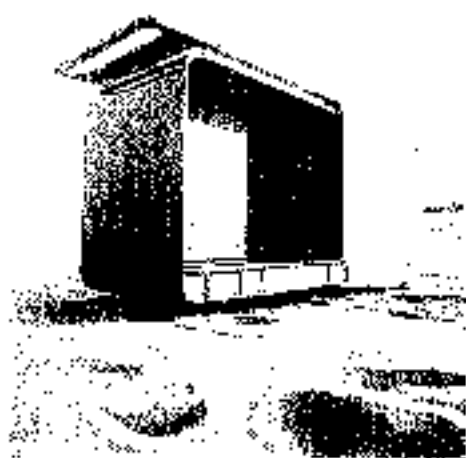
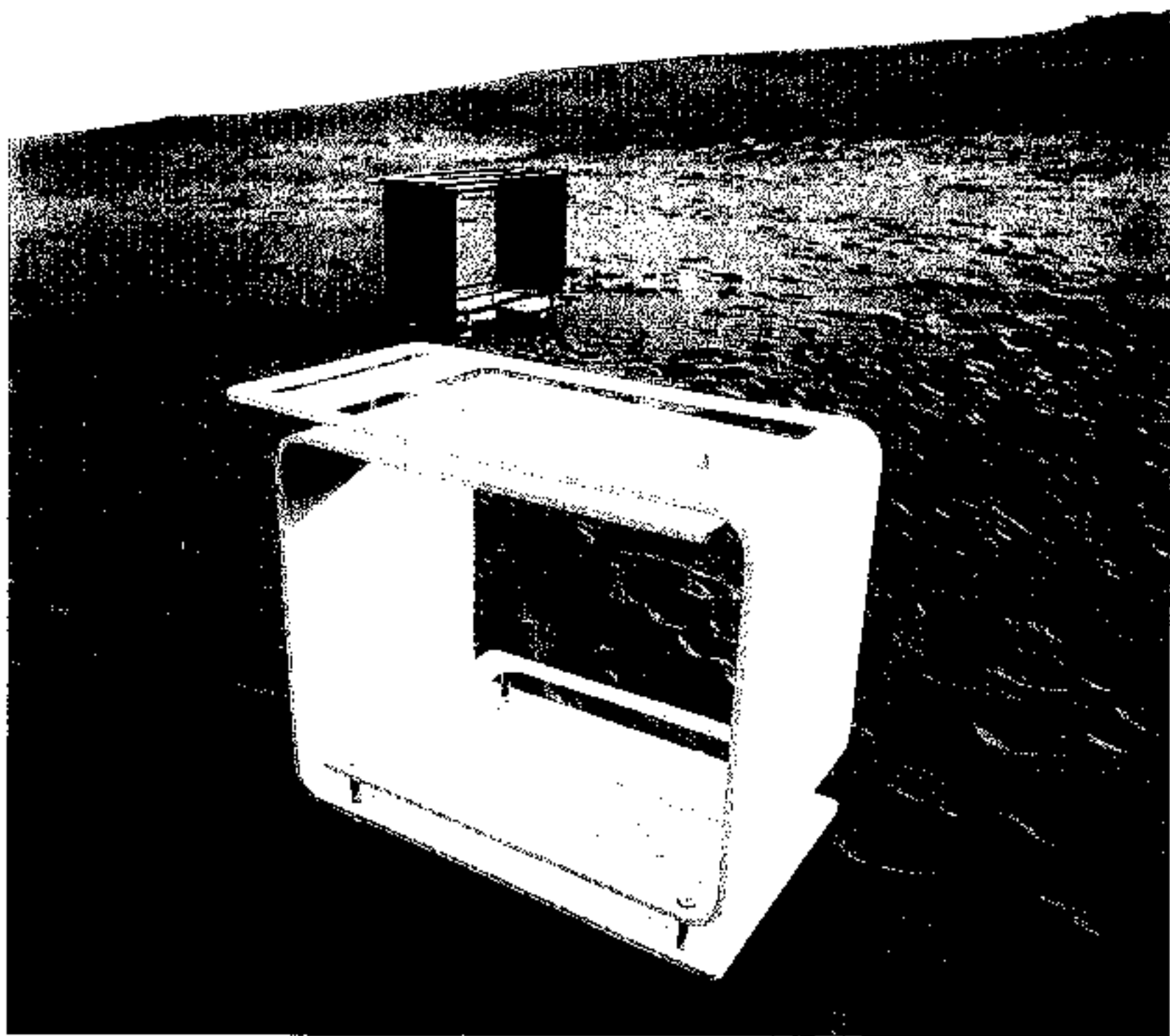


成型合板によるリビング・ワゴン

タケイコ 安藤忠雄

BAR-WAGON BY TADAO ANDO

1983年 500円



タケイコ 安藤忠雄 寸法: 650mm x 850mm x 160mm

●このユニットは、2001年、第134回PWAの設計コンテストで成型合板を用いた「BAR-WAGON」が最優秀賞を受賞した。このユニットは、成型合板を用いた、モダンなデザインと、折りたたみ式のテーブルと椅子を備えた、ミニマルな家具である。FRP製のABS樹脂による、成形される。本ユニットは、折りたたみ式のテーブルと椅子は、赤い2色のカラーリングで、外見は、折りたたみ式の合板のデザインに、効果的なアクセントを、際立たせる。この建築設計は、折りたたみ式の家具のデザインに、効果的なアクセントを、際立たせる。この建築設計は、折りたたみ式の家具のデザインに、効果的なアクセントを、際立たせる。

各々の用途に合わせた、成型合板のデザインは、重要な要素である。このユニットは、2001年のPWAコンテストで最優秀賞を受賞した。このユニットは、成型合板を用いた、ミニマルな家具である。FRP製のABS樹脂による、成形される。本ユニットは、折りたたみ式のテーブルと椅子を備えた、ミニマルな家具である。FRP製のABS樹脂による、成形される。本ユニットは、折りたたみ式のテーブルと椅子を備えた、ミニマルな家具である。

メンズウェア・ショップ〈MARKET ONE EDWARD'S〉

設計 クラマダデザイン事務所

施工 株式会社田口組製作所 東洋製型工業株式会社

MEN'S WEAR SHOP 〈MARKET ONE EDWARD'S〉

interior design: Kuramata Design Associates

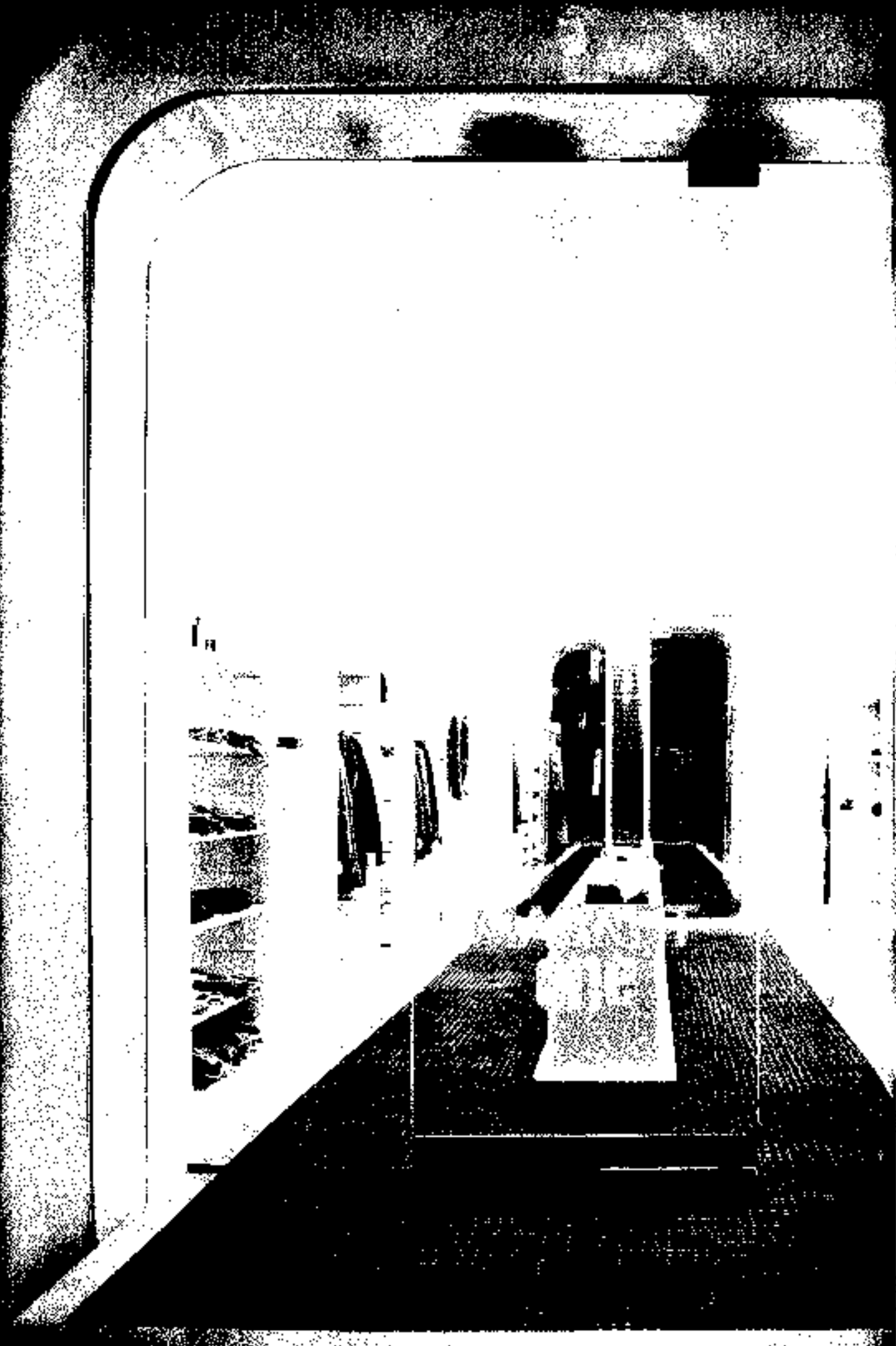
construction: Taguchigumi Seisakusha Co.,Ltd. Taya Sekei Kogyo Co.,Ltd

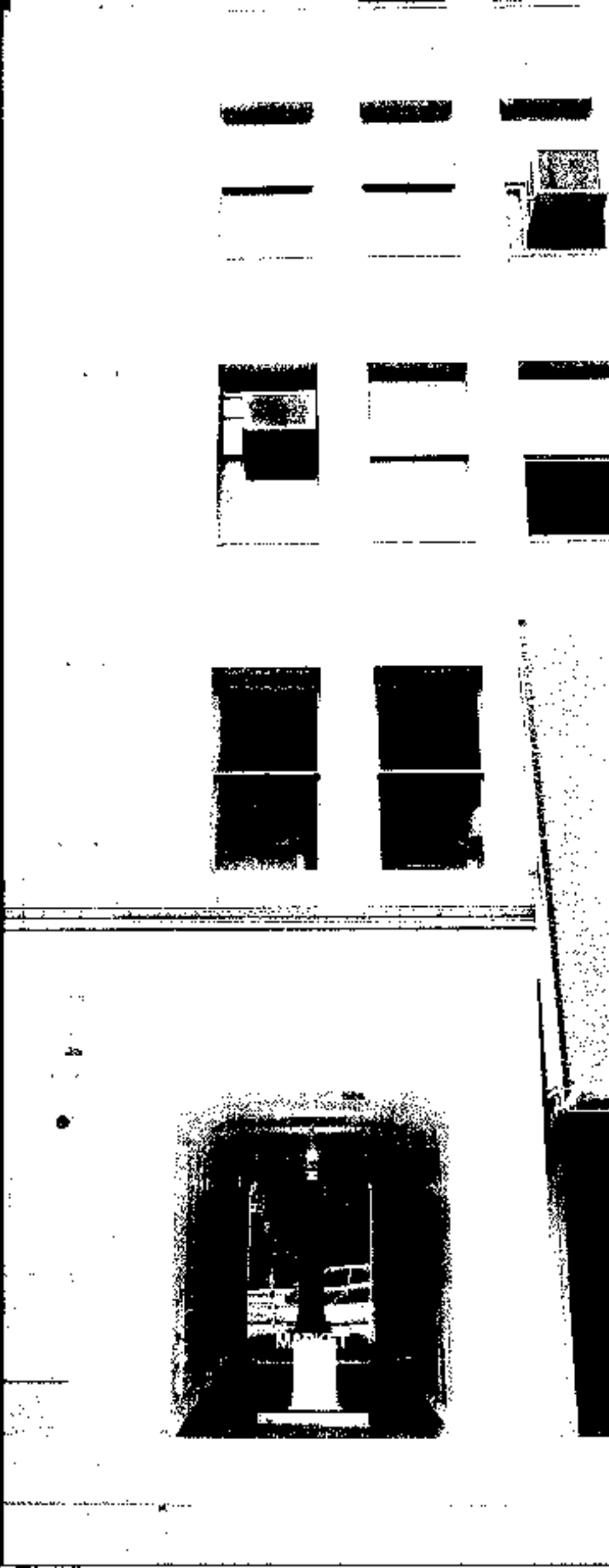
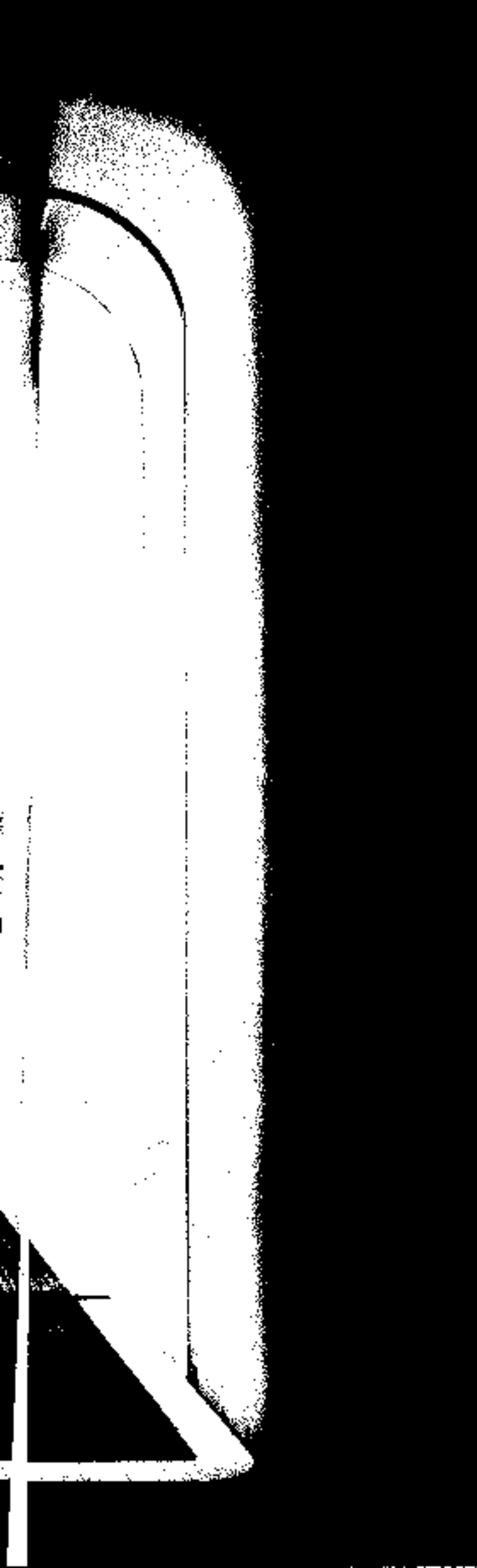


●FRPは近代産業が生んだ新しい素材として、造型・デザイン界にも革命的な変化をもたらした。世界のインテリア産業界はFRPによる什器と設備に可能なかぎりの力を注いでいる。またデザイン側から言えば、新しい内装材としての開発も待たれており、収納空間も含めてユニット化された単一の壁面材として工場生産された場合、商業空間の変化の著しきは目に見えている。西銀座にオープンしたメンズウェアの店〈MARKET ONE EDWARD'S〉は、収納部分を同時に成形した壁面にFRPを使って設計された32.7坪の小店舗で、右造のビルの一角に白いカプセル状の空間が

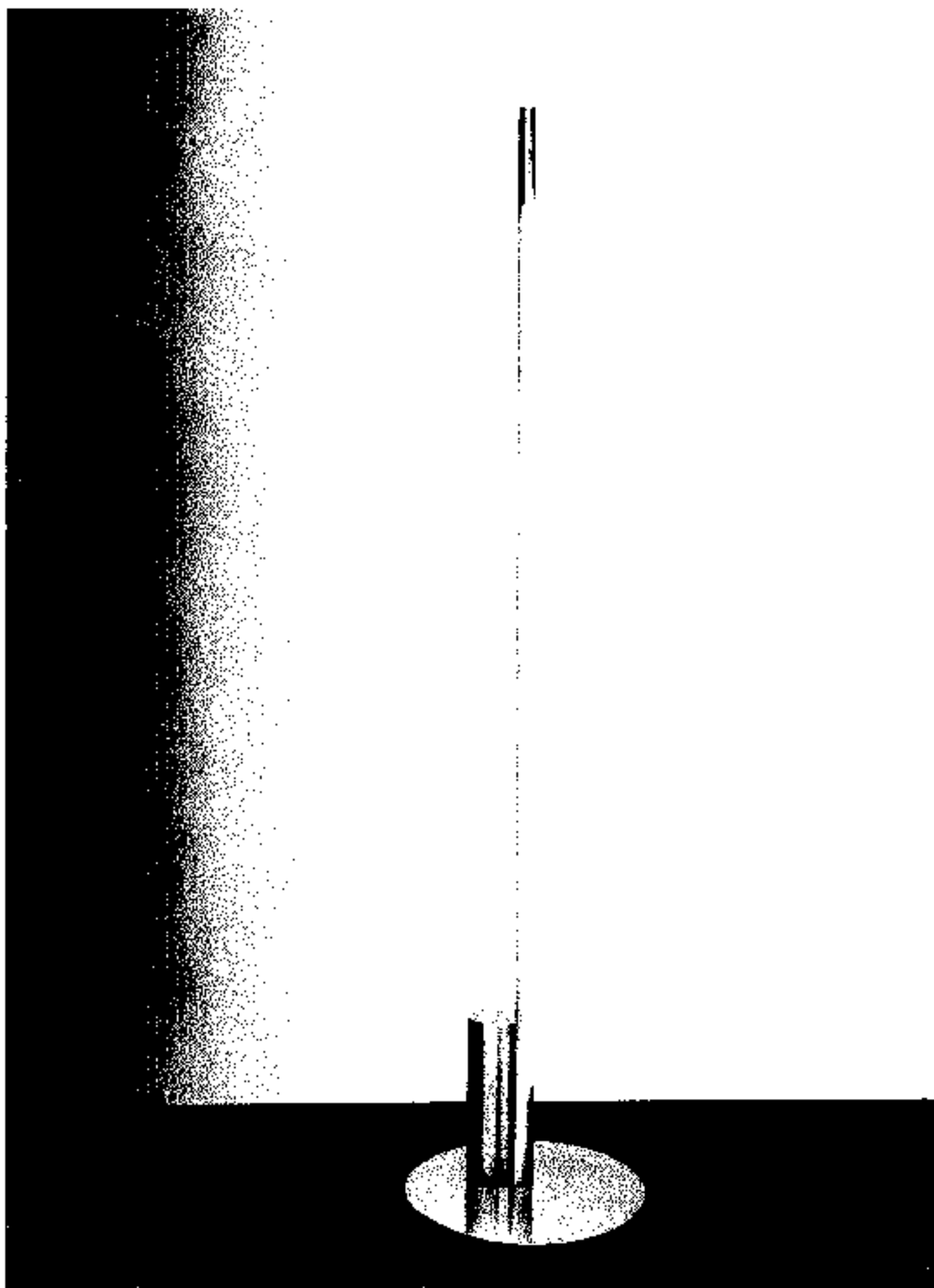
そのままはめこまれたような感じである。このシームレスで機械的でない、無臭の内装は650Wのハロゲン燈による照明効果で、従来とはまったく違った店舗空間になっている。

この新鮮さは人目を引くに充分であるが、商業空間を構成するデザインとしての役割はショッキングな状態を大衆に提示するだけにとどまらず、一方技術的にも、その素材の広さ性を生かした空間に収納可能なであろう。たとえばこの店舗の場合、ユニット化されたFRPの持つ機能的な面から当然露出されるジョイント部などを、デザインのポイントとして正當に浮かすべきだと思う。





Y. Fujita: 08-03-08 photo: Metamorphose Fujitsu



ハイ・フロア ランプ (Lamp) スチール・パイプ・スチール・ワインヘリ・トランス・ベースはスチール&ウレタン・タイル 高さ: 180cm 色: Absolute, Monto イタリア

2つのハイ・ランプ・デザイン

小田急ハルク 70ヨーロッパでデザイン照明器具店より

デザイン ナンダ・ヴィコ



100 | 2017 | 257 (Golden Gate) | 51-5111 | 302041 | 218 | Archivision

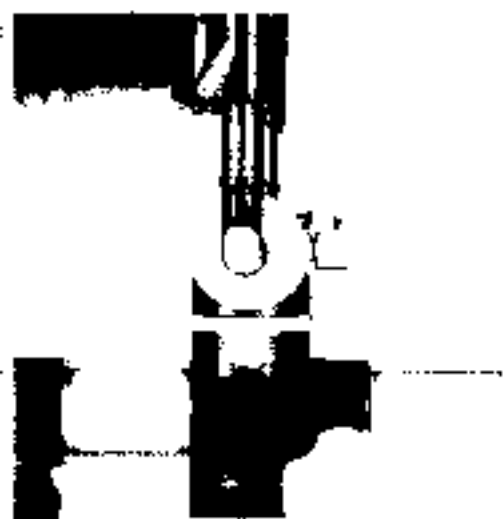
TWO FLOOR LAMP DESIGNS

design: Nanda Vigo

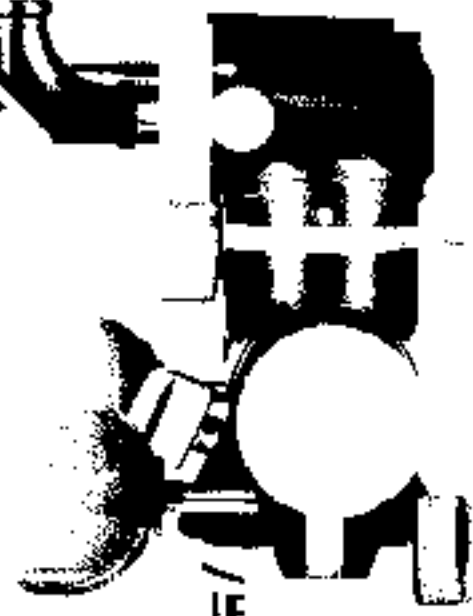
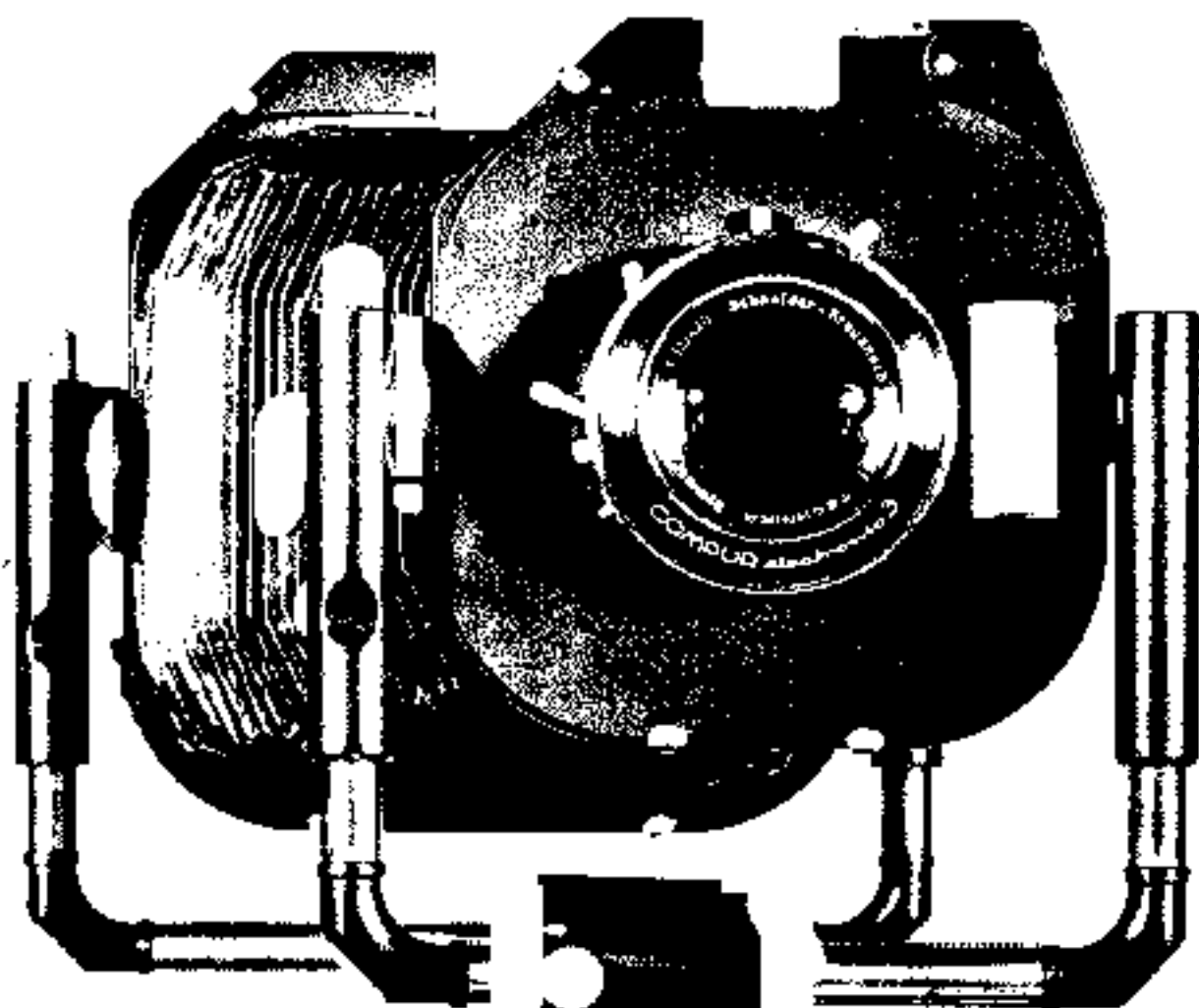
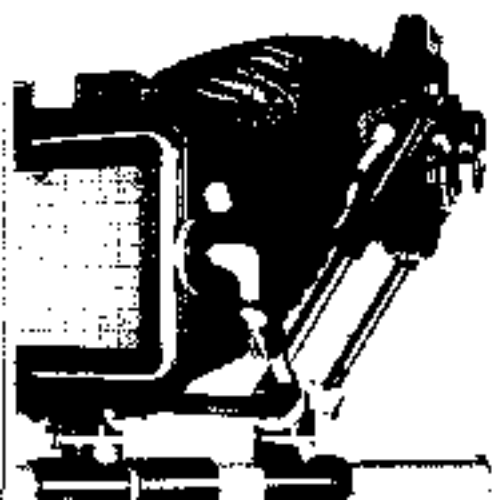
ビュー・カメラのための機構デザイン

デザイン：ジョー・C、コロンボ

CAMERA ATTACHMENTS DESIGNED BY JOE. C. COLOMBO



IF



IF

●この専門家のゼム・カメラは、そのFall.目的のために、エンジニアのライオン・カメラの技術者の付いたデザインを採らなければならない。

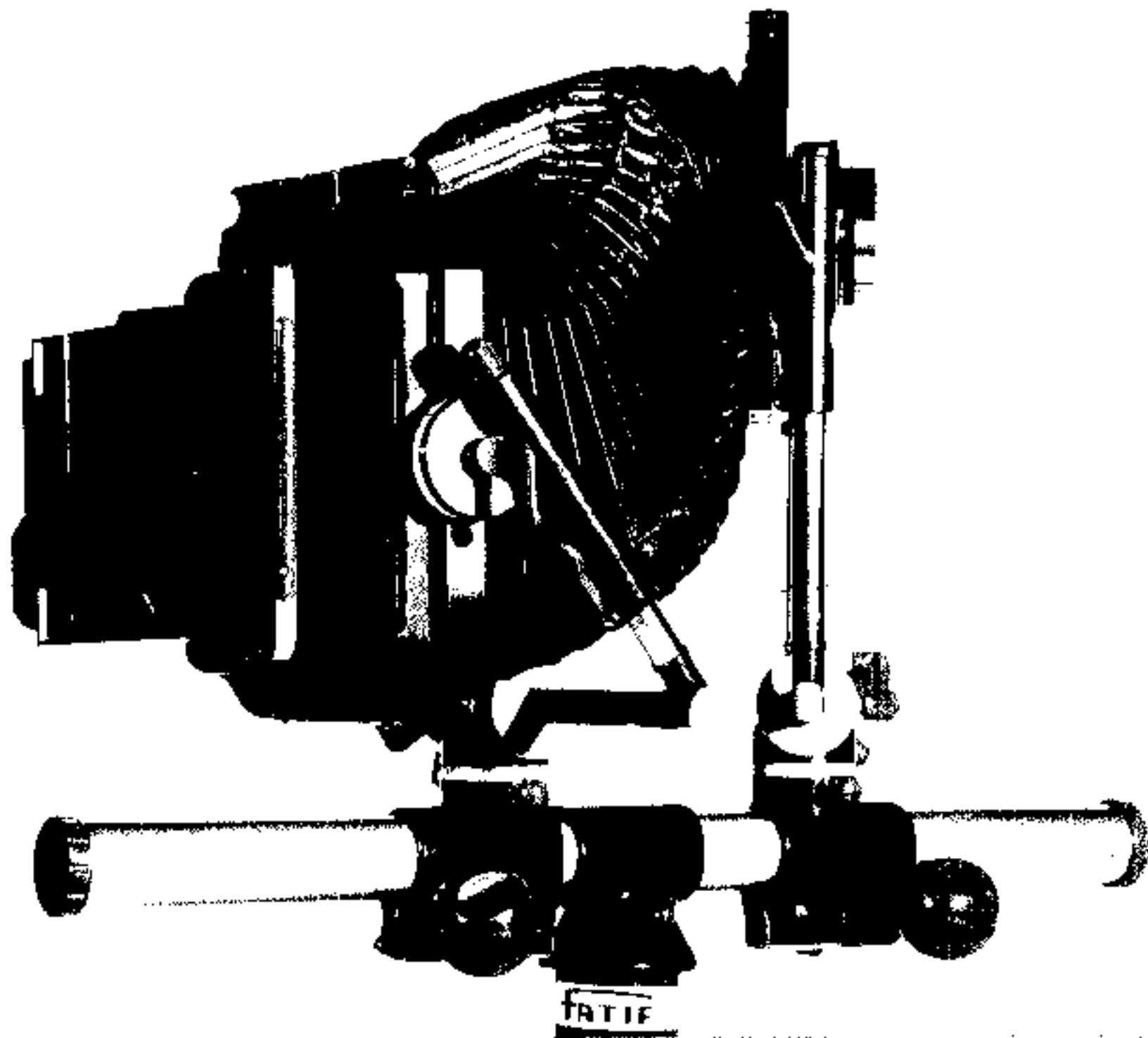
この種の精密機械の修理は、ライオン・カメラ・デザイナーは、それを「ライオン」の修理とは異なるものとして扱っている。ゼム・カメラには、既に既成のカメラに、一連のライオン・デザインと使用法の改善を加えられたのは昨日のことである。改良された箇所は、カメラ・ベース、止動装置など、止動部などの操作上の危険な箇所は取除きデザインされ、主要な部分には打突を防ぐゴム・キープが追加されている。この機械のライオン・デザインの根本的なるは、カメラ

の作業時間を短縮可能になったという点である。ゼムは、従来のようなライオン・カメラの構造を、非ライオン・カメラの構造にデザインされているので、機械のそれぞれの操作を調節にあたっては、一度の操作で済むようになっている。カメラについては、普通の機械カメラの場合には簡単な指圧式ボタンを採用し、カメラの向き位置により操作をできるが、簡略化している。

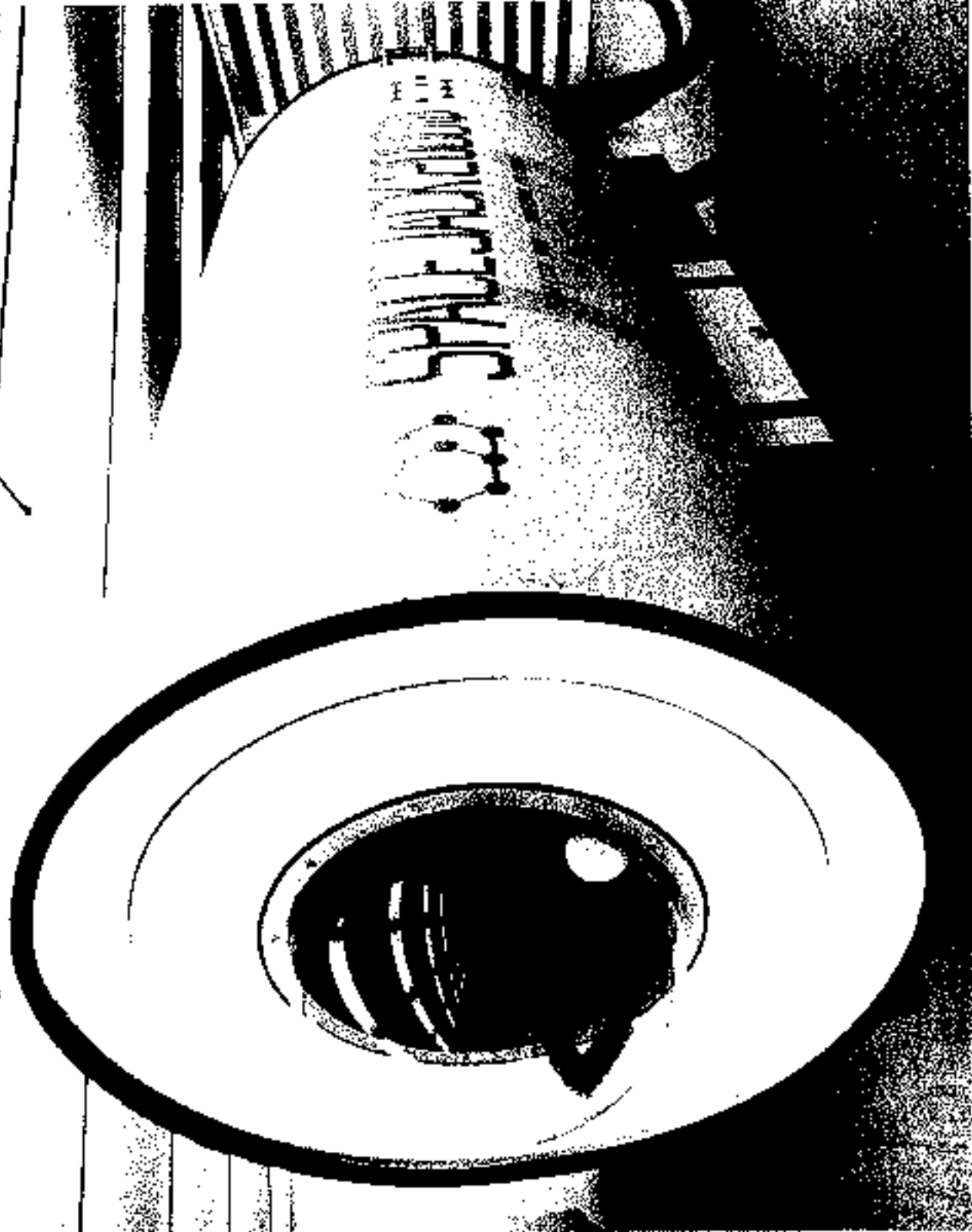
もう一つの重要なライオン・デザインは、カメラがより操作性に富んでいることである。普通のゼム・カメラは4辺からなり、それぞれ4か所の角が折りこまれているが、このゼム・カメラは4辺からできてはいるものの、各角は2段階を折り

こんであるので以前の互のの2倍となった。このためゼム・カメラは八角形ではなくは角形となっており、角がしやすく、操作しやすい。鏡は黒く色で、反射防止のために特殊な材料で仕上げられている。カメラの部分はすべてライオン色で、見出しやすい。方向指示と各記号は読みやすくなるようにカメラの後面につけてある。カメラマンがいるか否かや記号を認むためにカメラのよみやすさをとると、見る必要がなくなった。

このように技術的に改良された《bi-system》タイプのカメラは、世界中の業界でも2.3種類しか製造されていない。







このカプセルは、宇宙旅行に最適な設計で、
 内部には、快適な生活環境が再現されています。
 最新の技術で製造されたこのカプセルは、

宇宙旅行の必需品です。



宇宙旅行の必需品です。

レジャー・カプセル<スペース・ジャック>

生産：日田プロモーション 宇武橋本 大橋町之
 設計・製作：チム・ムコ 池田万里 坂本工務 高尾十郎 八重野
 協力：気球ユニット株式会社
 総経：宇武市リマール株式会社

<SPACE JACK> LIVING CAPSULE FOR LEISURE

Star: BB Promotion Taisei Hirayama Hiroaki ENCO
 design & production: Team JFWCD Mai Endo, Masaharu Sakemoto, Yasuo Sugimoto, Shiro Takahashi.
 Cooperation: Shimizu Jit Co., Ltd.
 Shimizu Polymer Co., Ltd.

金森馨 演劇空間展〈勸進帳〉より

上演：全座フォーホーション
主催：芸術生活社

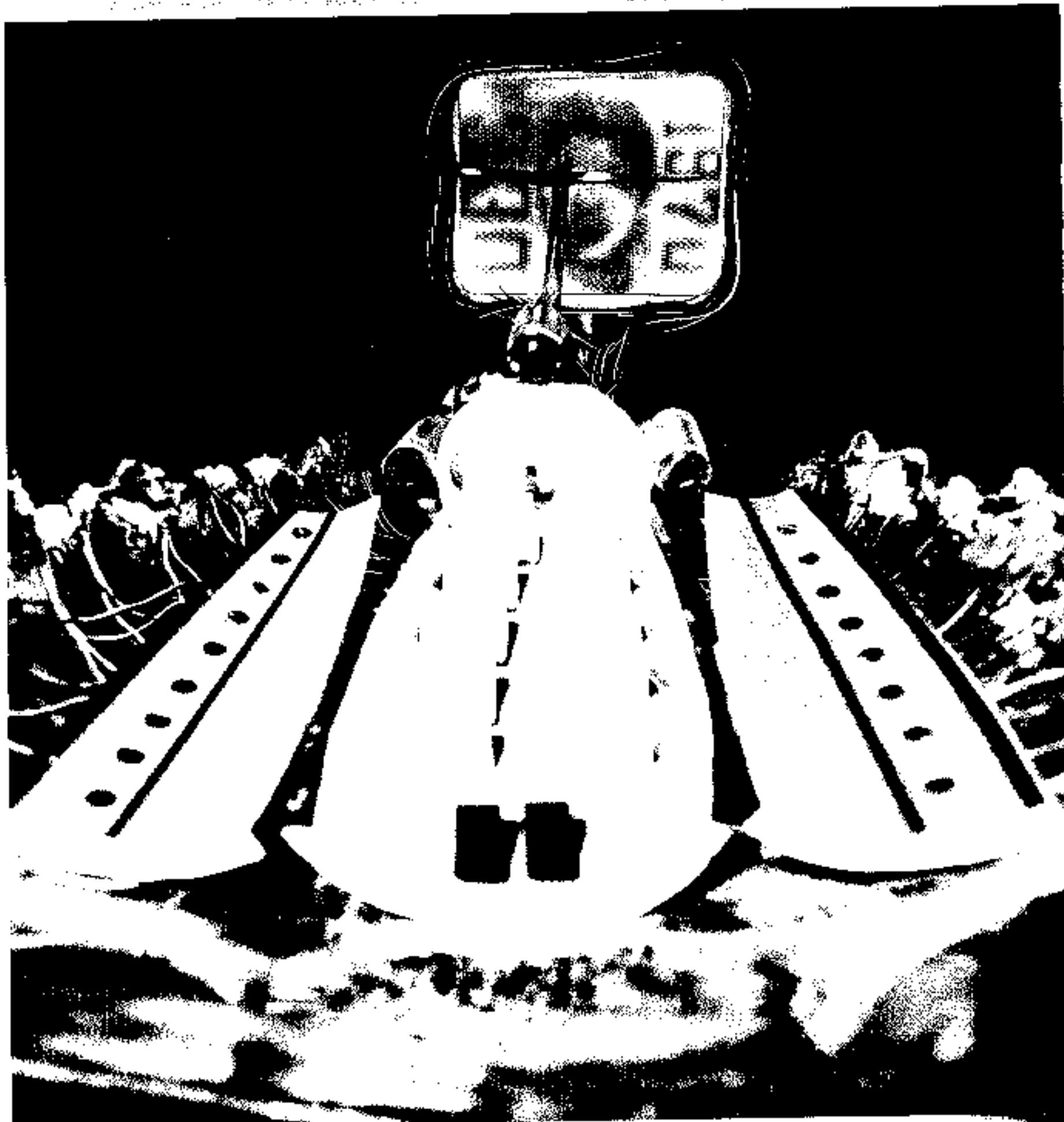
THEATRICAL DESIGN FOR A KABUKI PLAY

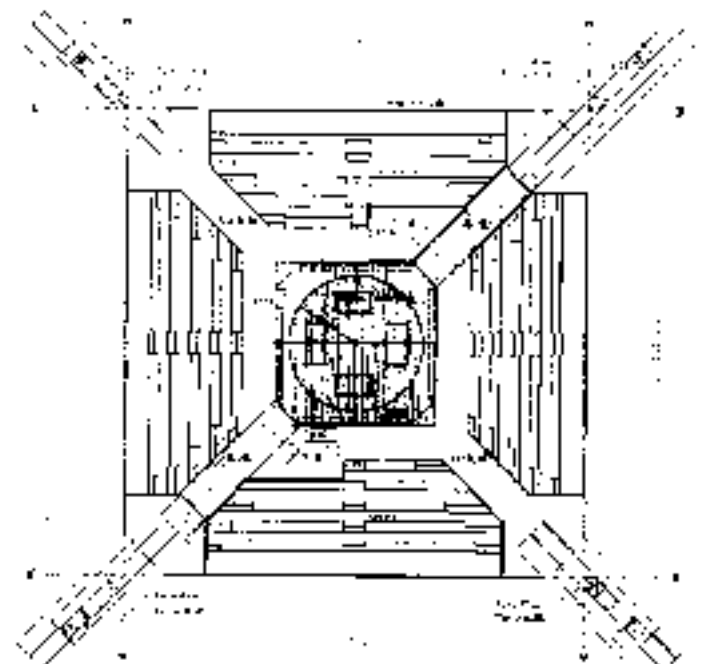
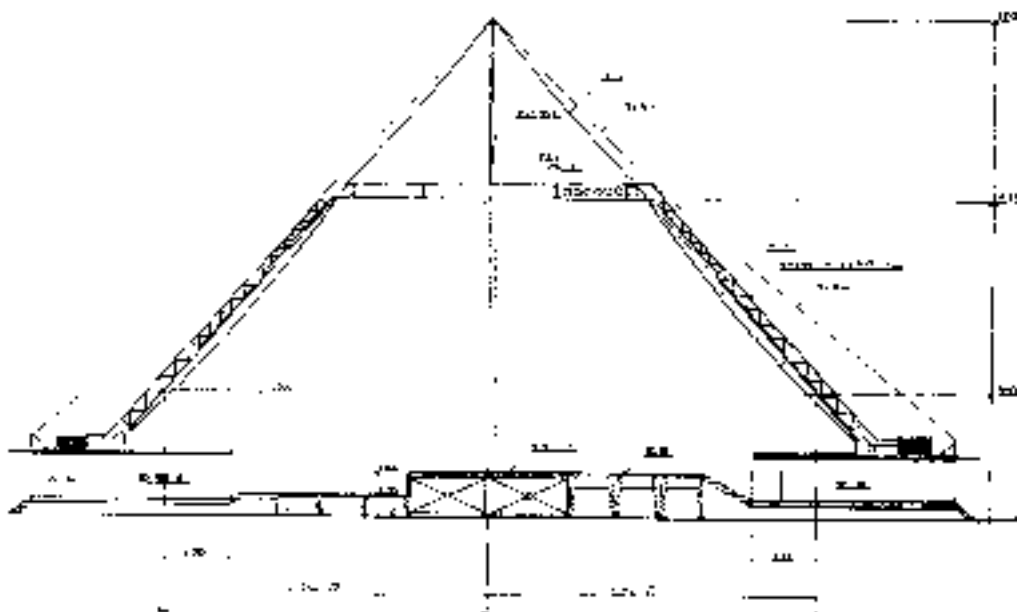
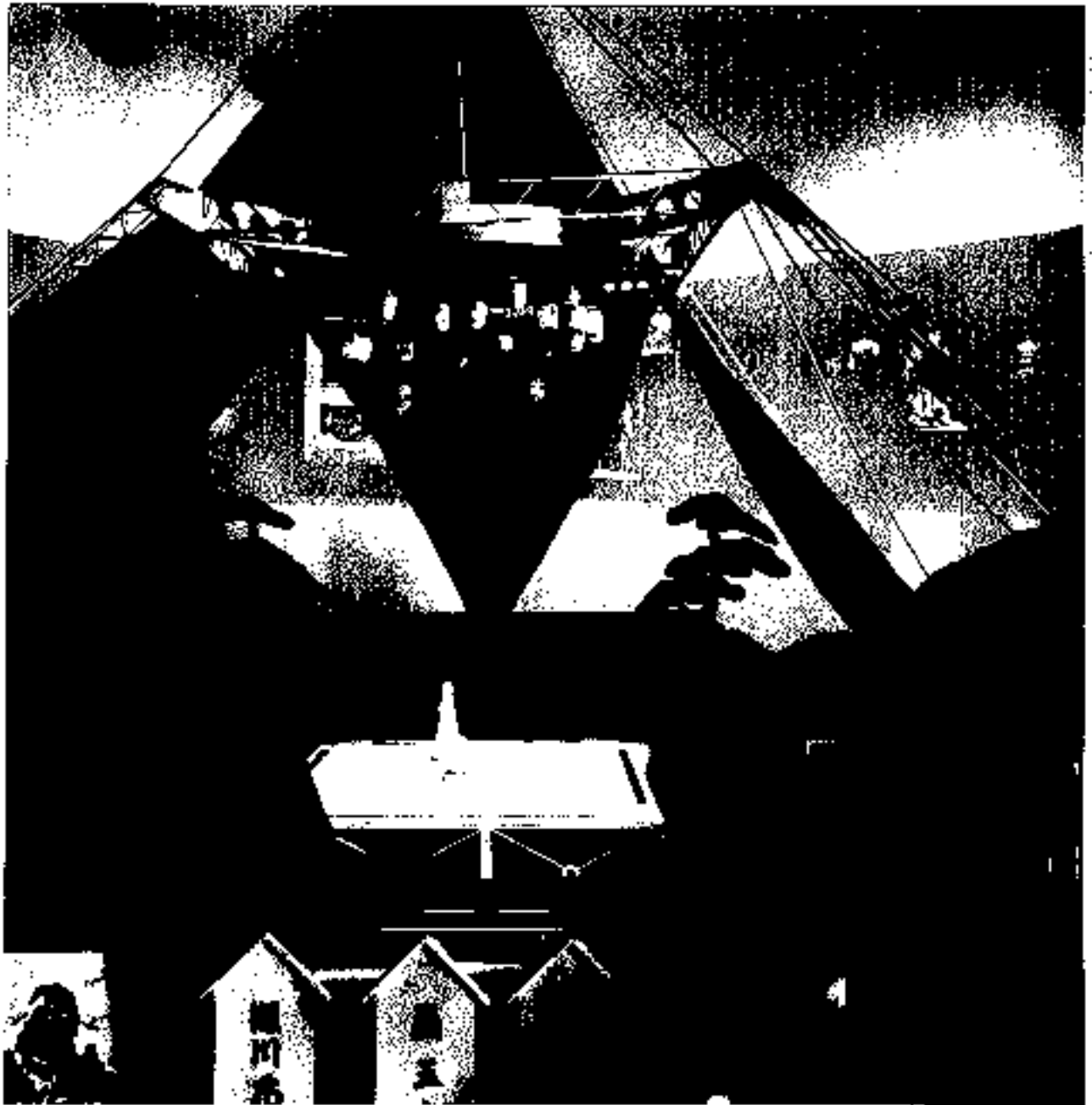
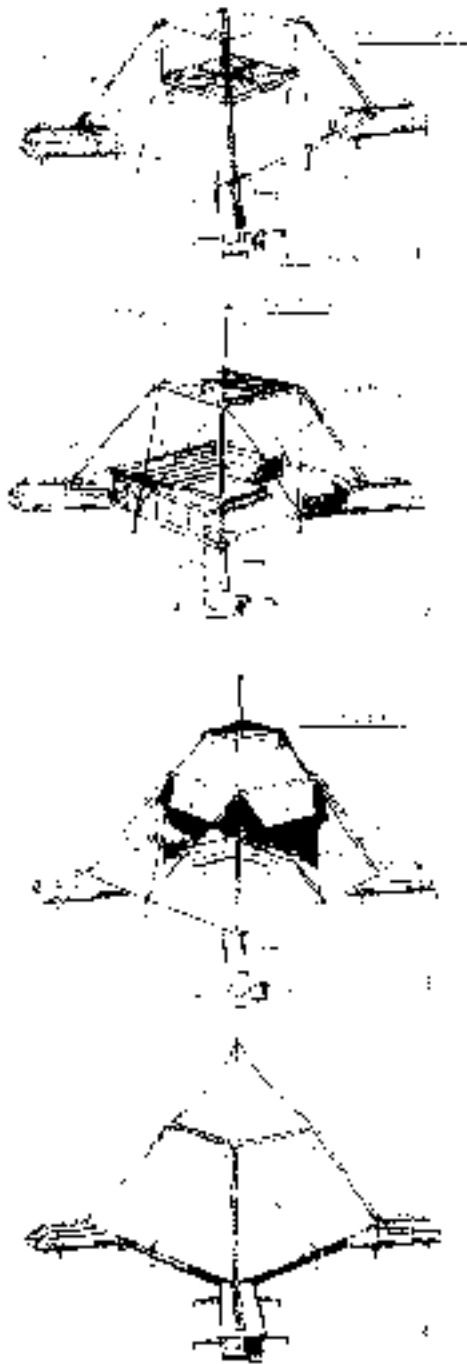
Design: Kazuo Karamon & Associates

2007年4月10日～16日 東京 有楽町劇場

2007年4月10日～16日 大阪 新歌舞伎座

2007年4月10日～16日 仙台 仙台劇場







No. 132
MARCH
3月号

- 新築住宅のための設備ユニット
= G&M インダストリアルデザイン研究所
- ブラダイン・カプセルによる設備ユニット
= EXPO'70 タカヲ・ビュティ・リボン
= 別川拓摩建築都市設計事務所
- エクワイップメント・モジュールによる設備ユニット
= ムー・ローコストハウス・コンベの計画
= 相 文彦+留竹清秋+防川紀章
- 一番館ビル=竹山 実<宮井隆章>
- 高層ビルへの3試案=安藤忠雄+小松雄一+内井 示
- 老舗部=タカヲデザイン事務所

- ビューティパーラー<メタモルフォーシス>
= マロン・ブルックス・バナム
- 2つのドアのア・マ・ビネット=倉沢史郎
- 光の輝<サツルノ>=水沢純正+キョウキロウケイ+川田隆夫
- <スカンジナビアン・フィニッシュ・フェア>より
= 小畑 啓一
- 世界のID=111 セリベッタ・社<イタリヤ>
- 伊藤雄策のウォール・ディスプレイ
- 水島真の角置<中込見成>
- after-IMAGE from the movie, <アレンジメンツ>
(他府他県)



No. 133
APRIL
4月号

- 新築=インテリア・デザインのための新しい空間の表現
- スケール・アウトの方法<中澤浩介>
- 合理的な空間の表現<山口隆史>
- 抽象的表現<相澤隆夫>
- 空間の消去<竹山 実>
- 世界賞委員会
<レストラン・ブルニエ>
= 片岡義久建築設計研究所/フォルム・インターナショナル
- 旧和製作所東京ショールーム<オカムラ・ブワリ>
= 日清設計工房<株>
- 秋田相互銀行社会支店=宮島雅雄建築設計研究所

- エドワーズ展示会のディスプレイ
= フラマツデザイン事務所
- <道具>の提出=オカムラ・デザイン・コンペティション2011
(中 浩介)
- ブレイ・パブリック<チャーリー>= 藤橋正典
- 新出展型のF&Bビジュアル・メディア・パビリオン
- FURNITURE MANUFACTURERS OF THE WORLD
= (ITALY) C&B社
- インテリア・アクセス&スタイル<中込見成 浩>
- after-IMAGE from the movie, <オレマ> (英911社)



No. 134
MAY
5月号

- 新築=新しい空間の表現 EXPO'70<竹山 実>
- スケール・アウトの方法 巨大化の試み
- 効果的感度の表現 対照力の空間=浮遊する空間
= ホリゾントのない空間
- 視覚的表現
= リュウ・ジョンの効果=スーパー・グラフィックの方法
= トリック・アートの導入
- 空間の消去
= 非物質化への表現=シェーンの通感比と空間の場
- 東京ブラウス本社=メカニ・インテリア・デザイン
- コーヒー・ショップ (201) = 安藤忠雄

- レストラン<SPEAK LOW>= フラマツデザイン事務所
- 福岡ホテルのインテリア・デザイン
(メイン・ロビー) <レストラン・インスタント>
= 日清設計工房
- <コーヒー・ショップ>= フォルム・インターナショナル
- 新建築=大規模建築設計研究
- 世界のID=111 本府設計工房<株>
- after-IMAGE from the movie, <おひさま> (中込見成)



No. 135
JUNE
6月号

- EXPO'70 における世界のインテリア・デザイン
- スイス館<レストラン>
= ウィルヘルム・グーテン・シュルツ・ケルター・シュミット
- イギリス館<インフォメーション・ロビー>
= ジョージン・ゴッダー・& パートナーズ
- フランス館<レストラン>と<V.I.サロン>
= ビニール・ゴードン
- カナダ館<V.I.ルーム>= フランク・メイナース
- 元井グループ館<ラウンジ>= タカヲデザイン事務所
- あるべきパビリオン・デザインの提案<中込見成 浩>
- 百景市民会館<ムナ・ホール>= 相倉昭三建築設計研究所

- <千田晃山>
- <コーヒー・ショップ<レモン>、<ピノチオ>= 近野亨
- クワア (98/100) = K.L.D.アソシエーツ<滝沢孝>
- ジョズミート・サッポロ<アクト>= 内田洋介建築設計事務所
- 〇氏田=他他改定建築設計事務所
- オリビエ・ムルグの作品
- stage-AIT<イヴェンス・レイナーの舞台><下川 尚>
- after-IMAGE from the movie, <アルファベル>
(河原田孝)
- 世界のID=111 本府設計工房<株>
- 現代美術の探求=1 見ることから作ることへ<池田信郎>



No. 136
JULY
7月号

- 新築=ニューフォーム・インテリア・ショップ
= 第2回クリエイション<宮井隆章、相澤隆夫>
- 千歳邸=池田孝
- X氏邸=ヘレ・クリント・インテリア・デザイン・オフィス
- <ロイヤルクラブ>、<ファンタシークラブ>= 二宮健
= 内田洋介建築設計事務所<滝沢孝>
- L.D.ヤマギワ研究所<レセプション・ルーム>
= 伊藤浩道/K.L.D.アソシエーツ
- ムフトハンサ・ドイツ館<チケット・オフィス>
= ムフトハンサ本社建築部
- ノースウェスト・オリエント・エアラインズ

- <シティ・チケット・オフィス>= タカヲデザイン事務所
- 住立スリーエム<ビジネス・プロダクティブ・センター>
= タカヲデザイン事務所
- 在韓化の真像<ア・ハ・ン・デザインとしての二番館ビル>
= 竹山実/相澤隆夫
- 世界の建築=111 アルアミヤ社<イタリヤ>
- stage-AIT<モーニング・アクト>の真像<中込見成 浩>
- トローシー・リースのアクセス・デザイン
- after-IMAGE from the movie, <サテリオン>
(河原田 孝)
- 現代美術の探求=2 第10回現代美術展覧会<相澤隆夫>



No. 137
AUGUST
8月号

- 新築=ニューフォーム・ライ
(照明器具のデザインはとうまうたか)
- シンポジウム
= 照明器具のデザインはとうまうたか
- 四代目商店<サービス・フロア>
= 株式会社スペース/KID アソシエーツ
- カネボウ化粧品のアスプレイ=タカヲデザイン事務所
- <コーヒー・ショップ<シモン>=タカヲデザイン事務所
- <パンの店<トーマス>=メカニ・デザイン
- <ブック・フェア>の最終設計<ブックメーカー>
= タカヲデザイン事務所

- 宮尾秀人の作品
- stage-AIT<ホワイト・ボックス>
= 住立シェイクスピア劇場の舞台
= アソシエーツ・グループ<中川 尚>
- after-IMAGE from the movie, <ウ・リスツ>の
(F&B社)
- 太陽エネルギーによる人工空間の提案
= 人間のためのコフレア生産と建築的のシェイプスコープ式
= 藤橋正典<中込見成 浩>
- ニュースカイビル= 長谷川裕幸

バックナンバーをご希望の方は、お近くの書店にお申し込みください

純毛カーペットの必須条件

ウールマーク品質基準

●カーペットに対するウールマーク品質基準

品名	試験項目		単位面積当たりの パイルの総重量 (パイル糸の目付)	測定法	布厚の最低面積 当りの重量 (糸糸の目付)	ジクロロメタン 可溶物質 (油分率)
	会社	標準値(下限)				
カー ペ ット	各糸中にアップ・ パイルを含まない 織物(メッシュ)	各パイル糸がツイ ストの3倍用	510g/m ² 以上	I W T O 基準	シムートをさらに 織り込む場合: 250g/m ² 以上 シムートをさらに 織り込む場合は 織物糸: 119g/m ² 以上	1.5%以内
	各糸中にアップ・ パイルを含まない カーペット	各糸織物以外の 糸の織物織物3% 以内	400g/m ² 以上 (530g/m ² 以上)			
	タフテッド・カー ペット	各糸織物以外の 糸の織物織物3.0% 以内	515g/m ² 以上			

●この試験においては、試験法がウールマークの会社によって異なる場合があり、実際の基準は400g/m²以上とする。

ウールの質と量に最も注意を払っているウールマーク・カーペッツは、カーペットの不可欠な要素が規定されています。

●繊維含有率について

ウールマーク基準では、規定として羊毛は総羊毛の重量が97%以上と定められています。しかしながら再生羊毛(工業用された繊維を回収して再び使用したもの)は、まったく使用できないわけでは、再生羊毛が顕微鏡で見ると、規則が非常に乱れており、その極端な織りに力計はほぼなく、羊毛の特性をいかにして低下させるため、高級ウール製品には向きません。

この点面では強力性・耐久性に劣る、羊毛の特性を最大限に活かしたウール製品としてふさわしい品質のものといえます。

●単位面積当りのパイルの総重量

これは1平方メートルの織物に織り込まれた羊毛の重さであるパイル糸の目付を意味し、製品の材料によって多少の差が生じます。

カーペッツはパイル糸の織り込みの密度や長さによって踏み心地が当然異なり、密度が高すぎたりすると、表面のパイル糸が折れてしまったり、またパイル糸が短すぎると、長年使っているうちに踏むたびに毛が折れてしまったり、ついには表面に凹凸が現れてしまったり、カーペッツとしての機能をまったく失ってしまったりすることになります。そのため、カーペッツとしての強力性や耐久性を確保するためには、それぞれ適切なパイル長が要求されるわけなのです。

最高級の品質、ウールマーク製品としてふさわしいものに最適な必要要素であることを示しているのがこの基準です。

●防虫性

被害の最も多い害虫として、シメカクオプシムシ、イガ、シメカクオプシムシの3種があげられ、それら害虫は幼虫期間にウールで、フーンなどを栄養源として生育します。イガは3ヵ月毎で約305倍に成長し1日に食する羊毛の量は50mgで、1匹

のイガと羊毛の干草が1年間に与える害は干草23kgにも達します。

このため室内に幾らか直射日光をあまり受けないカーペッツには、特に防虫性が要求されるわけですが、当然加工には、樟脳、クロロリン、パラジクロールベンゾールなどの揮発ガスによる殺虫剤のように密閉容器内においてのみ有効で、かつまた一時的結果しかない方法や、ゲイルモス、ゲイルアリン、クイマン、クイマンなどの化学的防虫加工法があります。

カーペッツの機能性から、ウールマーク製品では従来の化学的防虫加工が実施されています。したがって、ウールマーク・カーペッツは害虫による被害の心配はほとんどありません。

●布厚の単位面積当りの質量

この基準はタフテッド・カーペッツのみに適用されています。ウールと他の繊維を織り込んだカーペッツと異なり、パイル糸を布厚に押し込んでいく方法のため、パイル糸が折れないようにシムートを用いたり、またはシムートの代わりに他の加工をして補強されています。

●ジクロロメタン可溶物質(油分率)

羊毛繊維を紡績する場合、用途に応じて色々な種類を混ぜ合わせて紡績します。その際に油を加え調整するわけですが、油があまり多く残されたままですとゴミやホコリが付着しやすくなってしまいます。逆に油をすべて取り除いてしまうと、織りにくく生産性を大幅に低下させてしまいます。そのため、これらの条件を満たさせるためにこの基準が定められているわけです。

以上の4または5項目の品質基準に適合したカーペッツだけにウールマークが表示されるので、安心してご利用いただけます。

なお、ウールマーク・カーペッツには、必ずウールマークと共に生産した羊毛の産地の所在を併記してありますから、ご不審の際は、直接生産・販売会社へ、または国際羊毛事務局へおたずねください。

●ウールマーク・カーペッツ ライセンス一覧

認可会社	認可番号	認可品名
ヨシキ 興産	1	タフテッド・ウールトン
新井 興産	2	タフテッド・ウールトン
河野 興産	03	タフテッド・ウールトン
ニチ 興産	5	ウールトン
大和 興産	23	タフテッド・ウールトン
大川 興産	201	ウールトン
寺田 興産	256	ウールトン
池田 興産	459	ウールトン
北川 興産	463	タフテッド・ウールトン タフテッド・ウールトン
北川 興産	473	ウールトン
大阪日野興産	483	ウールトン
大川 興産	506	ウールトン
野島 興産	547	ウールトン
小宮 興産	595	ウールトン
大川 興産	599	ウールトン
三井 興産	532	ウールトン・タフテッド
東洋 興産	705	ウールトン
東洋 興産	745	ウールトン・アカシメスター
東洋 興産	824	ウールトン
金沢 興産	848	ウールトン
阪神 興産	948	タフテッド・ウールトン
オリエンタル カーペッツ	100	ウールトン
西武 興産	434	ウールトン
東洋 興産	438	ウールトン
東洋 興産	519	ウールトン
大川 興産	571	ウールトン
たかふと興産	1573	ウールトン
日産 興産	1577	ウールトン



羊毛の品質を世界共通の品質基準に
合格したしるしです

国際羊毛事務局
東京都港区赤坂区内



現代の格調はペアトリスから

敷きつめの効果の一つは室内を実際以上に広く見せる点です。この効果は色調や柄行によってより強調することがで

きます。ドムス・カーペット・ペアトリスは視野を広げ、格調高い雰囲気を作りあげます。ヘアー糸の混紡によって

弾性回復や耐久性にもすぐれています。これからの室内構成にぴったりのカーペットです。



ドムス株式会社 大阪 TEL(257)5801
福岡 TEL(28)5436 東京 TEL(562)0651
北九州 TEL(小倉)5712321 札幌 TEL(04)3071